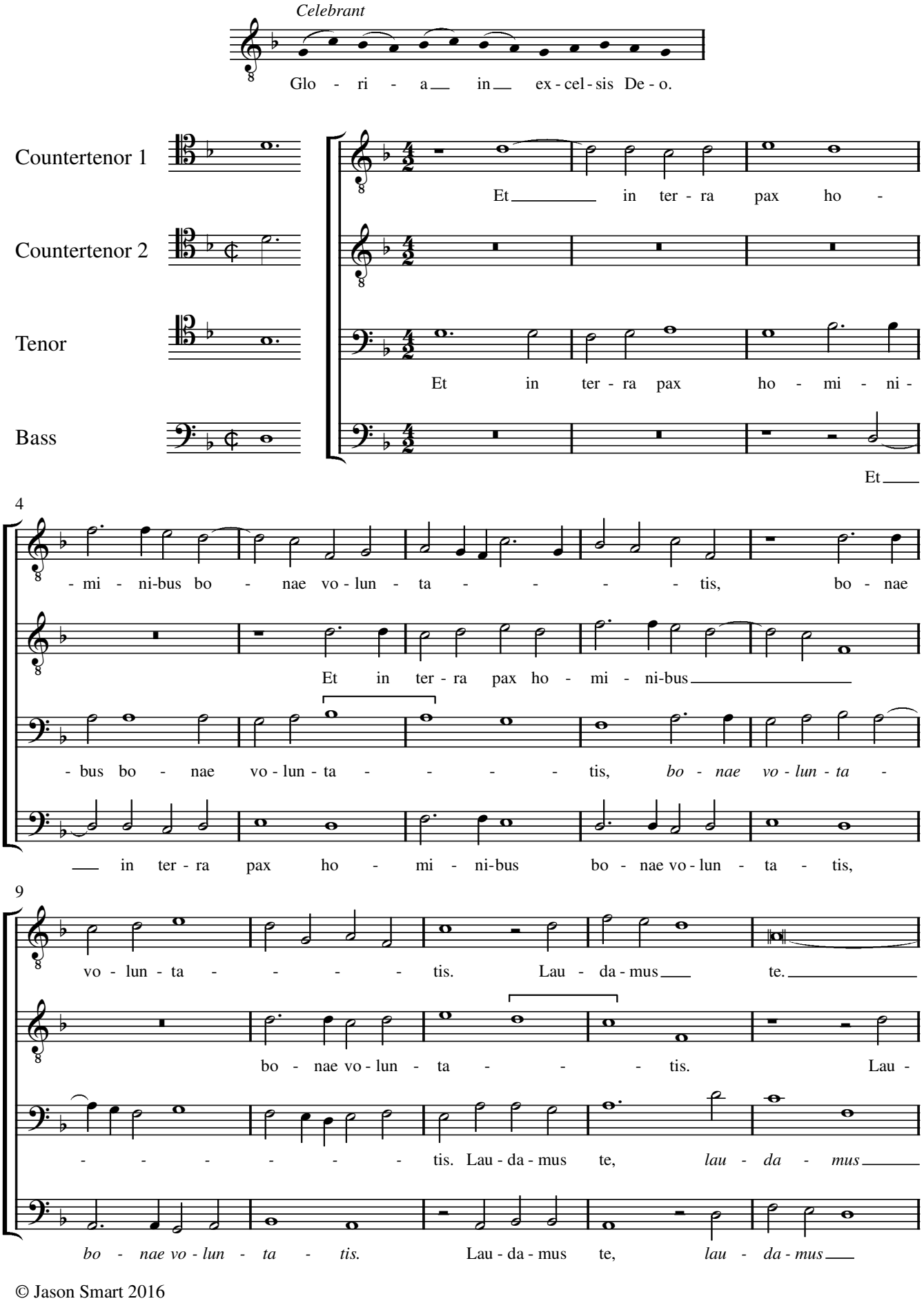
Mass: Be not afraid

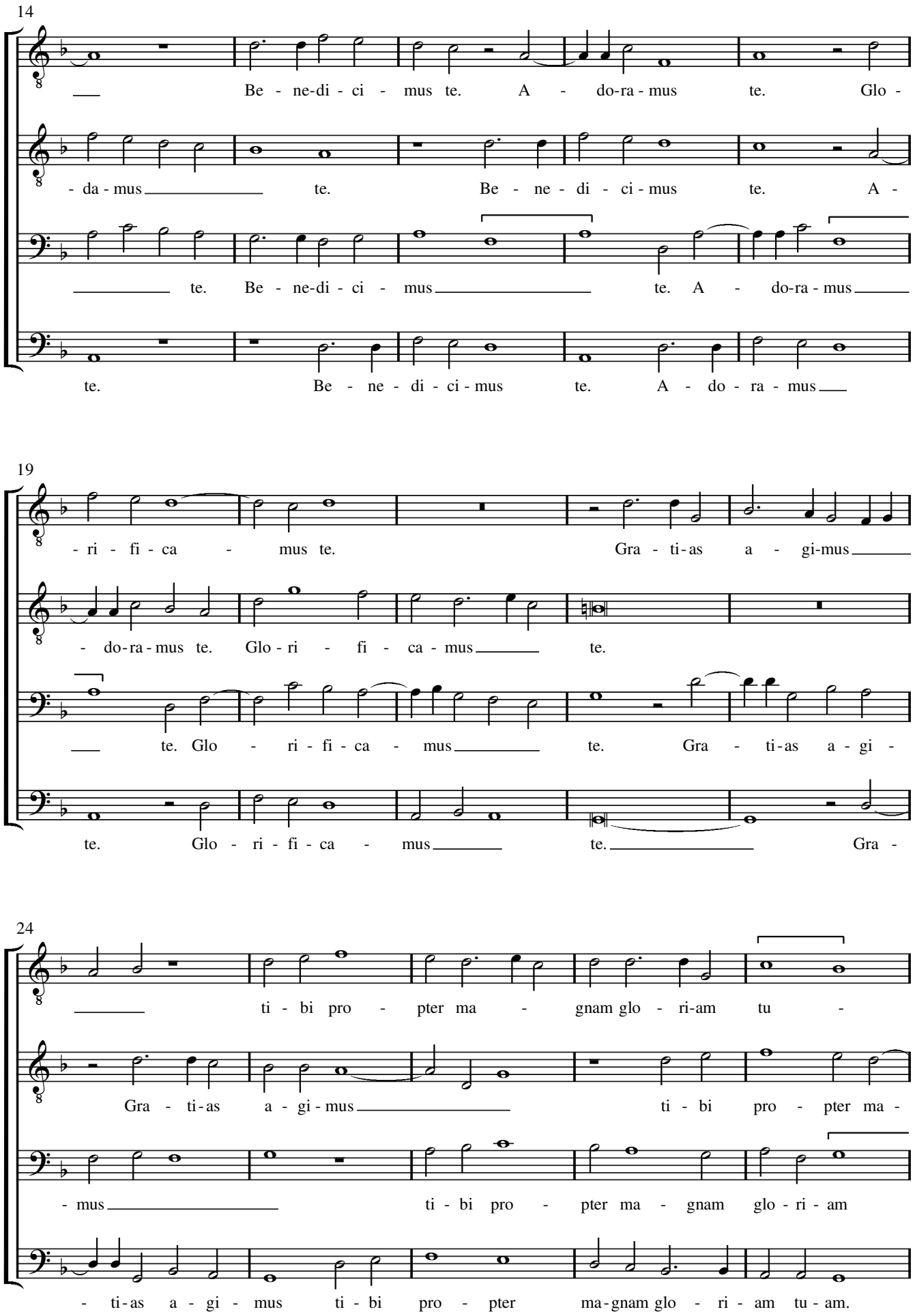
Edited by Jason Smart

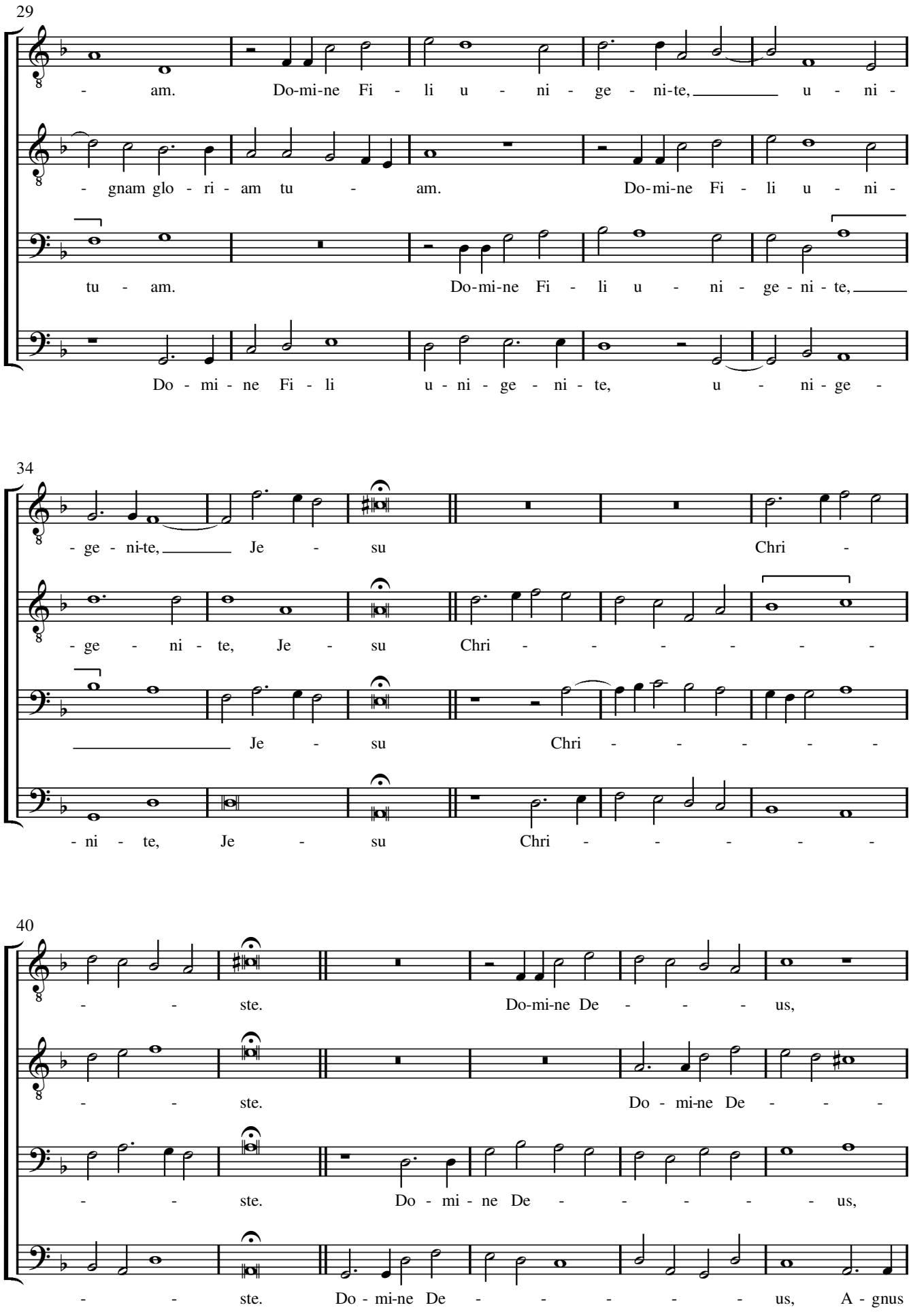
John Sheppard (d.1558)

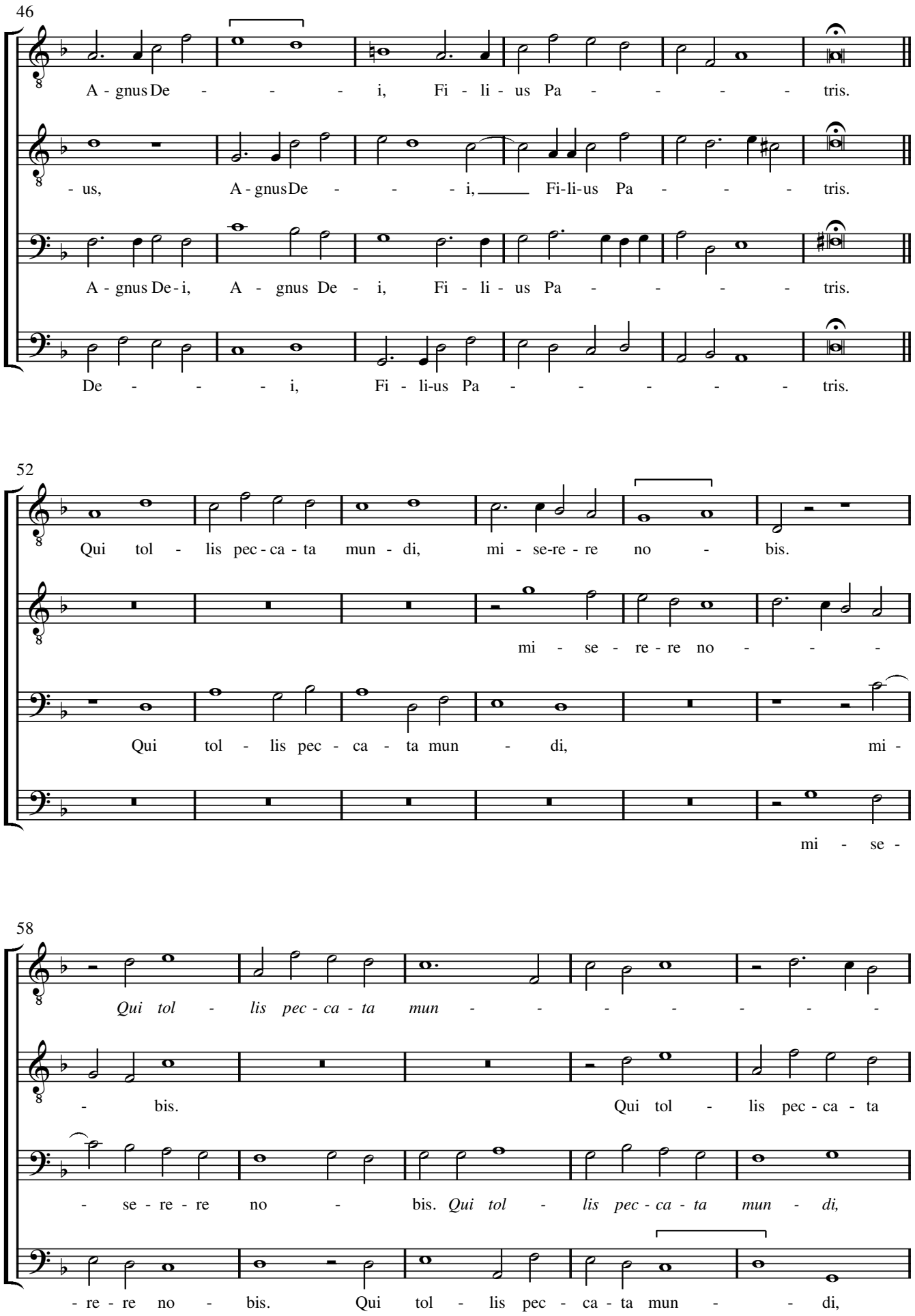
Gloria

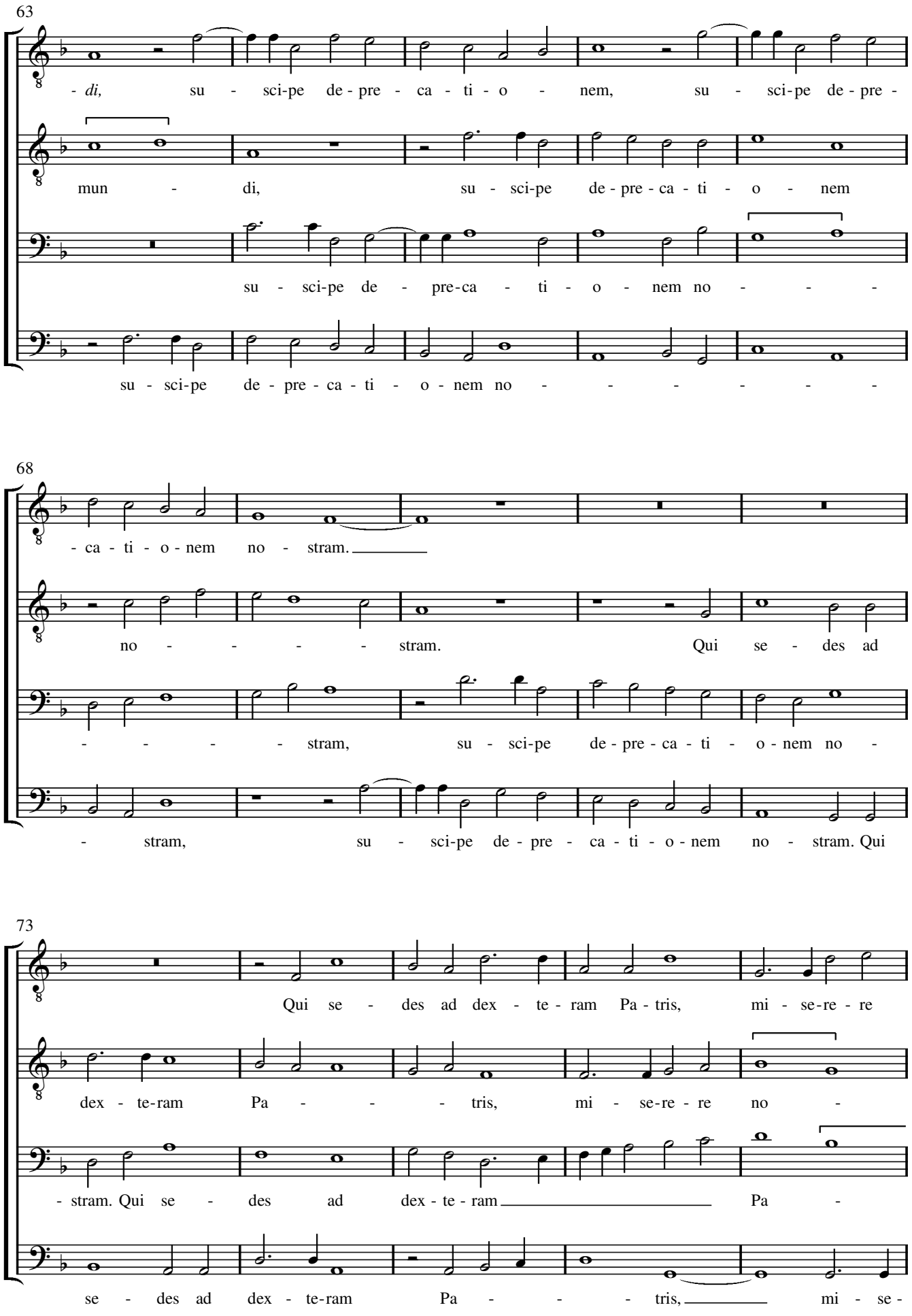


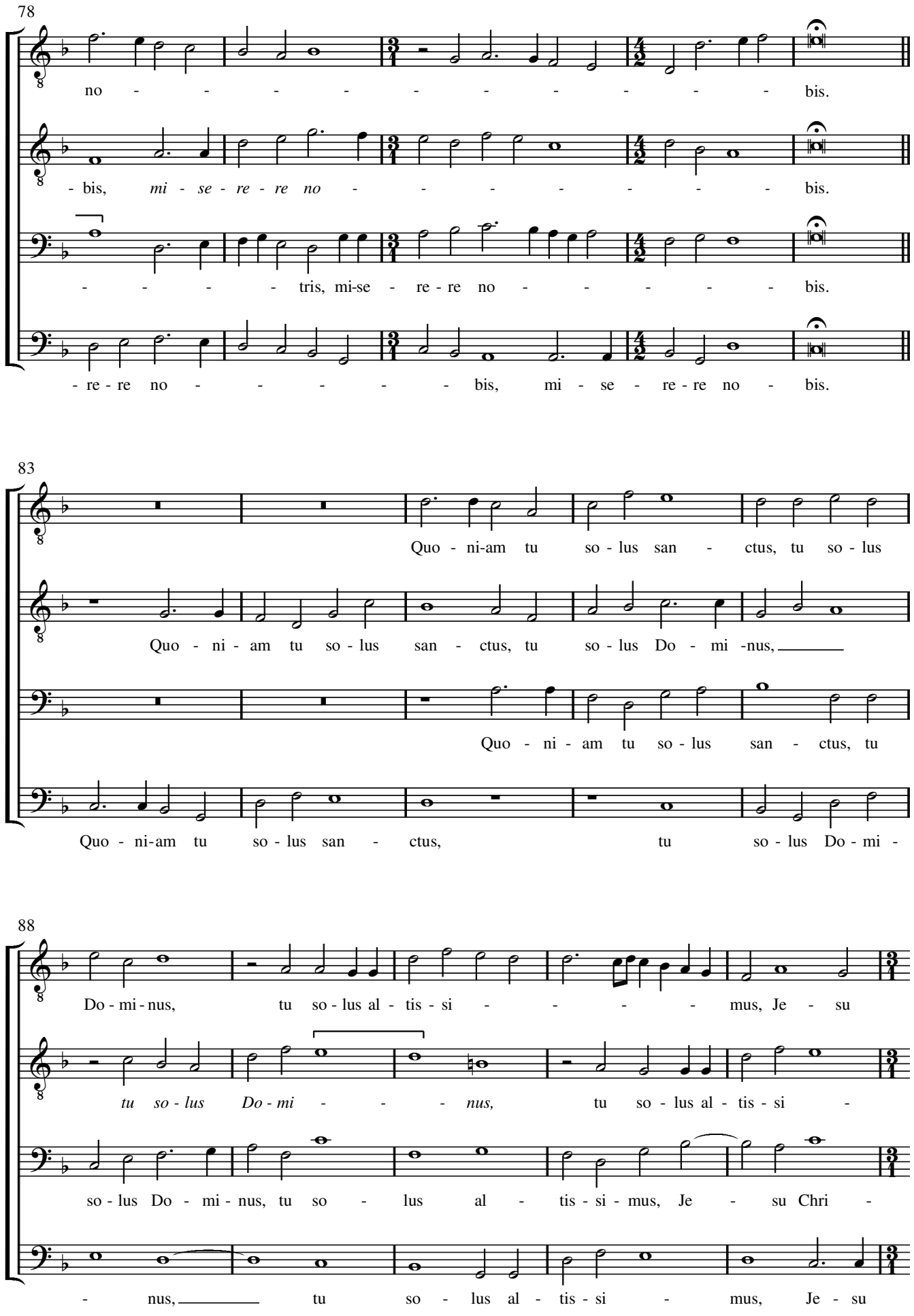
© Jason Smart 2016

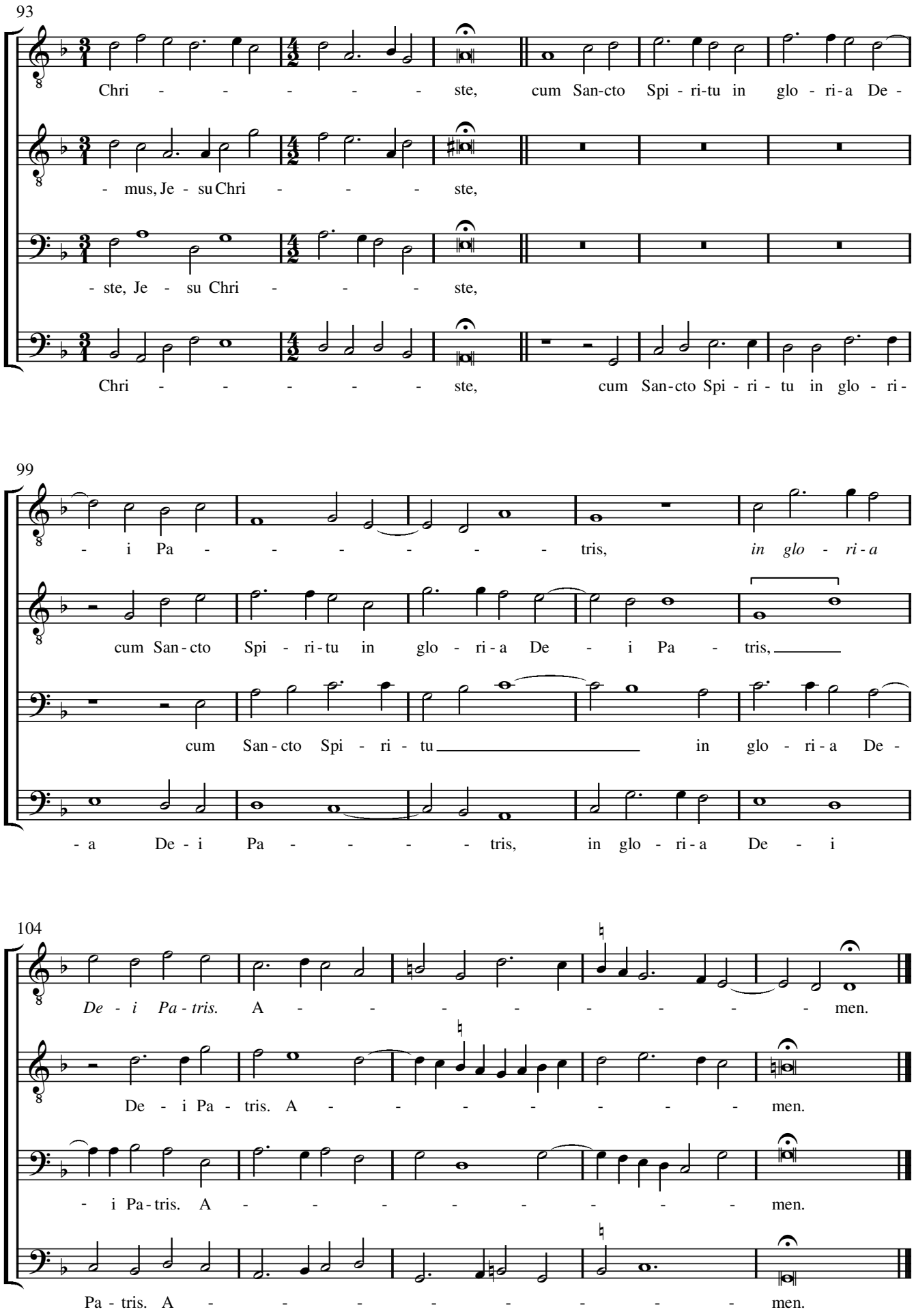

14
Be - ne-di - ci - mus te. A - do-ra - mus te. Glo -
- da - mus te. Be - ne - di - ci - mus te. A -
te. Be - ne-di - ci - mus te. A - do-ra - mus
te. Be - ne - di - ci - mus te. A - do - ra - mus
19
- ri - fi - ca - mus te. Gra - ti - as a - gi-mus
- do-ra - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus te.
te. Glo - ri - fi - ca - mus te. Gra - ti - as a - gi -
te. Glo - ri - fi - ca - mus te. Gra -
24
ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri-am tu -
Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi pro - pter ma -
- mus ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am
- ti - as a - gi - mus ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am tu - am.


29
- am. Do-mi-ne Fi - li u - ni - ge - ni-te, u - ni -
- gnam glo - ri - am tu - am. Do-mi-ne Fi - li u - ni -
tu - am. Do-mi-ne Fi - li u - ni - ge - ni - te,
Do - mi - ne Fi - li u - ni - ge - ni - te, u - ni - ge -
34
- ge - ni-te, Je - su Chri -
- ge - ni - te, Je - su Chri - - - - - - -
Je - su Chri - - - - -
- ni - te, Je - su Chri - - - - -
40
- - ste. Do-mi-ne De - - - - us,
- - ste. Do - mi-ne De - - - -
- - ste. Do - mi - ne De - - - - - - us,
- - ste. Do - mi-ne De - - - - - - us, A - gnus


46
A - gnus De - - - - i, Fi - li - us Pa - - - - - tris.
- us, A - gnus De - - - - i, Fi-li-us Pa - - - - tris.
A - gnus De - i, A - gnus De - i, Fi - li - us Pa - - - - - tris.
De - - - - i, Fi - li-us Pa - - - - - - tris.
52
Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi - se-re - re no - bis.
mi - se - re - re no - - - -
Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi -
mi - se -
58
Qui tol - lis pec - ca - ta mun - - - - - - - -
- bis. Qui tol - lis pec - ca - ta
- se - re - re no - bis. *Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,*
- re - re no - bis. Qui tol - lis pec - ca - ta mun - - di,

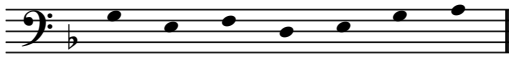

63
- *di,* su - sci-pe de - pre - ca - ti - o - nem, su - sci-pe de - pre -
mun - di, su - sci-pe de - pre - ca - ti - o - nem
su - sci-pe de - pre-ca - ti - o - nem no - - -
su - sci-pe de - pre - ca - ti - o - nem no - - - - - -
68
- ca - ti - o - nem no - stram.
no - - - - - stram. Qui se - des ad
- - - - - stram, su - sci-pe de - pre - ca - ti - o - nem no -
- stram, su - sci-pe de - pre - ca - ti - o - nem no - stram. Qui
73
Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris, mi - se - re - re
dex - te-ram Pa - - - tris, mi - se-re - re no -
- stram. Qui se - des ad dex - te - ram Pa -
se - des ad dex - te-ram Pa - - - tris, mi - se -


78
no - - - - - - - - - - - bis.
- bis, mi - se - re - re no - - - - - - - bis.
- - - - - tris, mi-se - re - re no - - - - - bis.
- re - re no - - - - - bis, mi - se - re - re no - bis.
83
Quo - ni-am tu so - lus san - ctus, tu so - lus
Quo - ni - am tu so - lus san - ctus, tu so - lus Do - mi -nus,
Quo - ni - am tu so - lus san - ctus, tu
Quo - ni-am tu so - lus san - ctus, tu so - lus Do - mi -
88
Do - mi - nus, tu so - lus al - tis - si - - - - mus, Je - su
tu so - lus Do - mi - - - nus, tu so - lus al - tis - si -
so - lus Do - mi - nus, tu so - lus al - tis - si - mus, Je - su Chri -
- nus, tu so - lus al - tis - si - mus, Je - su

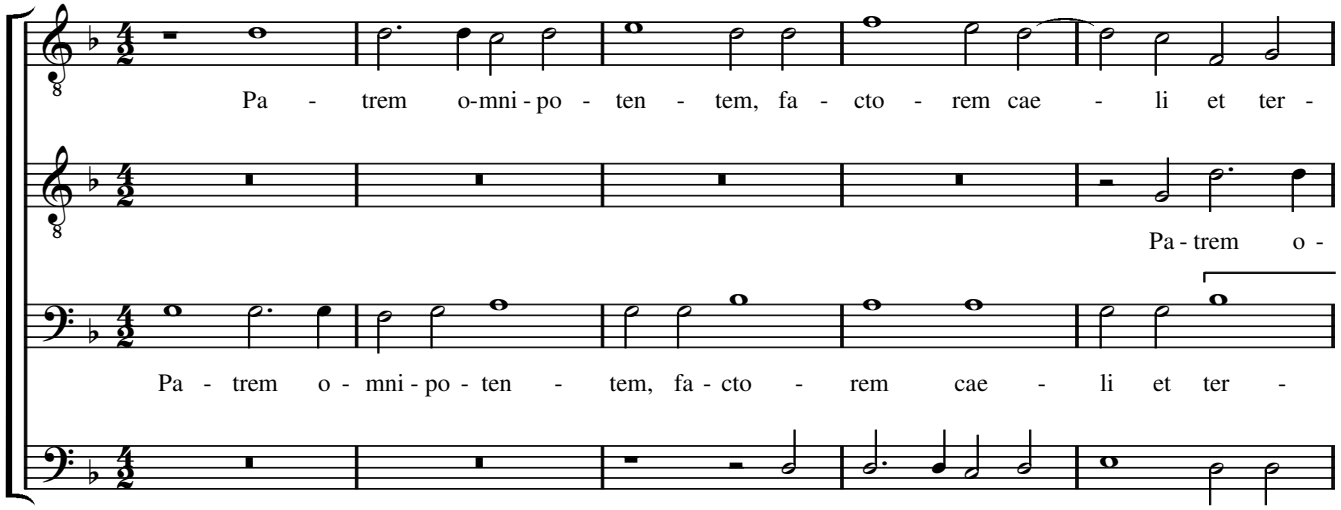

93
Chri - - - - - - - ste, cum San-cto Spi - ri-tu in glo - ri-a De -
- mus, Je - su Chri - - - - ste,
- ste, Je - su Chri - - - - ste,
Chri - - - - - - - ste, cum San-cto Spi - ri - tu in glo - ri -
99
- i Pa - - - - - - - - tris, in glo - ri - a
cum San-cto Spi - ri-tu in glo - ri-a De - i Pa - tris,
cum San-cto Spi - ri - tu in glo - ri-a De -
- a De - i Pa - - - - - tris, in glo - ri-a De - i
104
De - i Pa - tris. A - - - - - - - - - men.
De - i Pa - tris. A - - - - - - - - men.
- i Pa-tris. A - - - - - - - - men.
Pa - tris. A - - - - - - - - men.

Credo

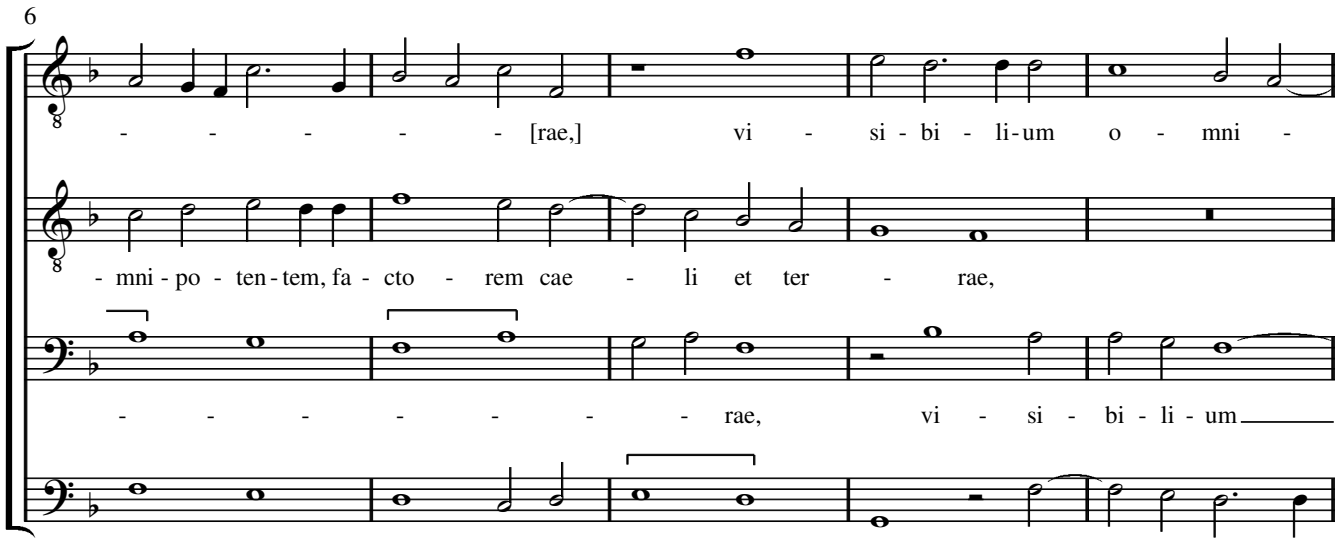
Celebrant



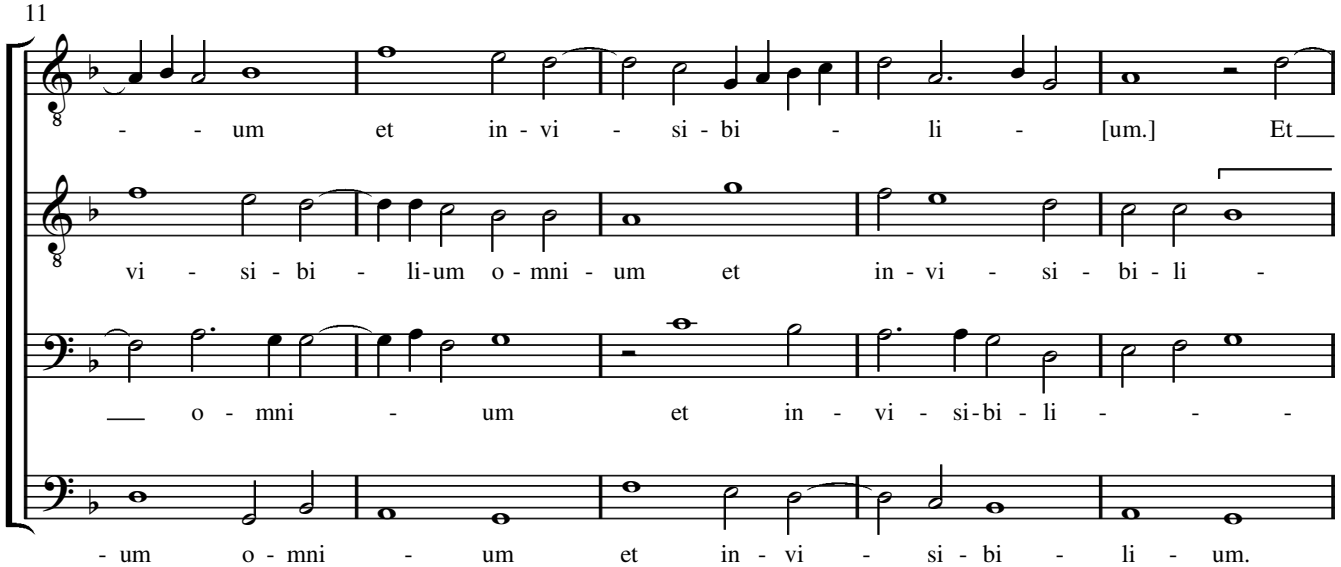
Cre - do in u - num De - um,

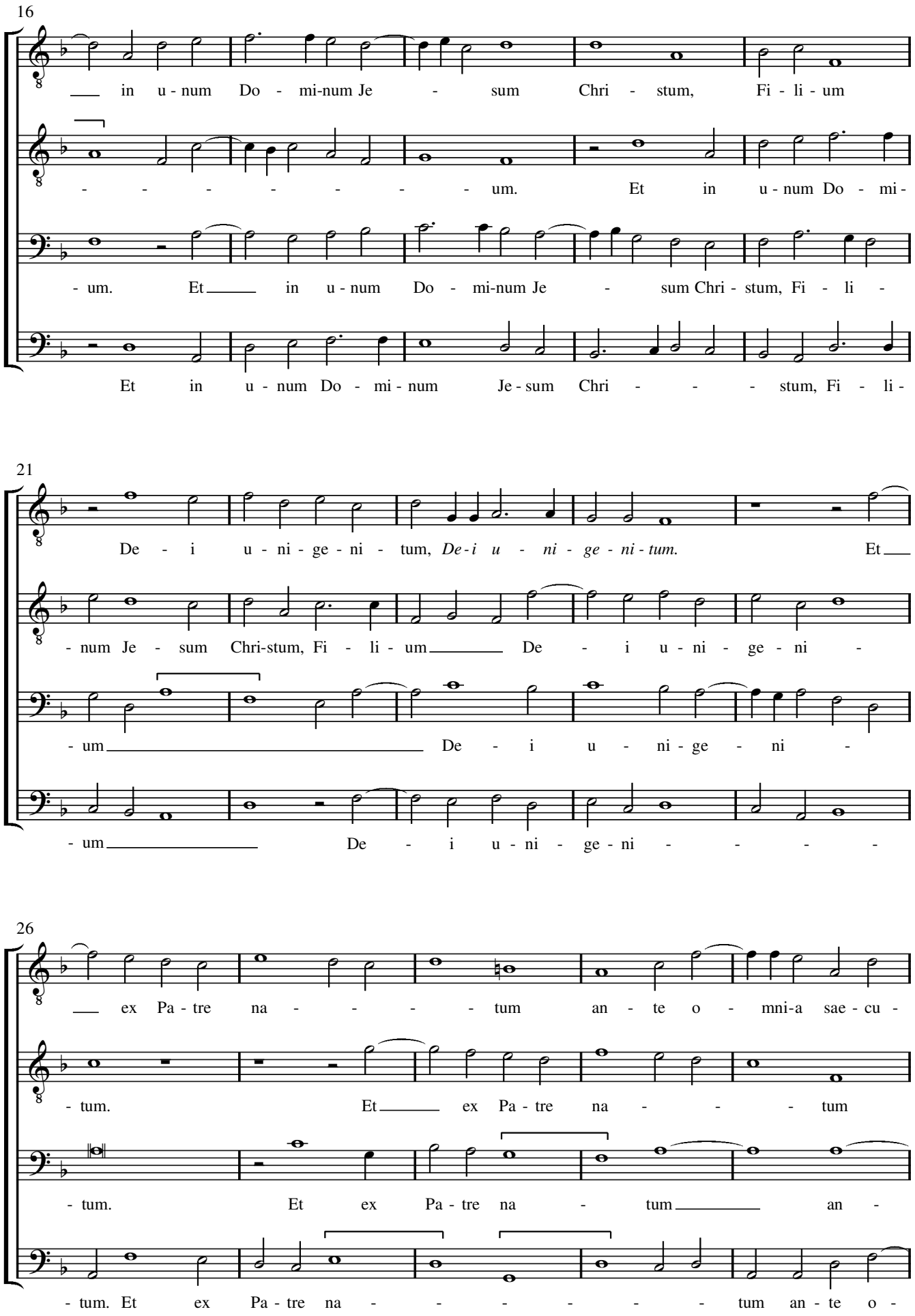


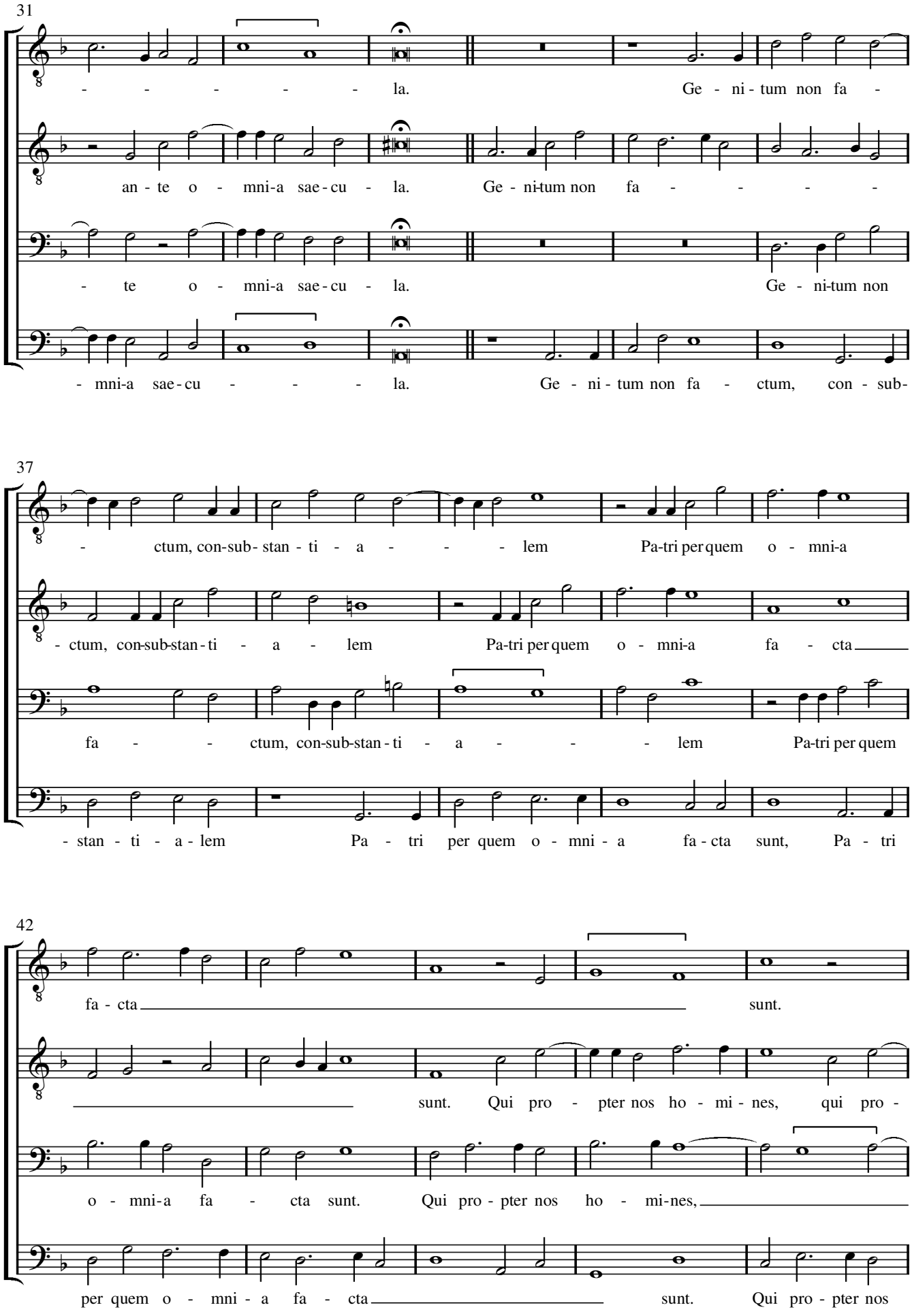
6

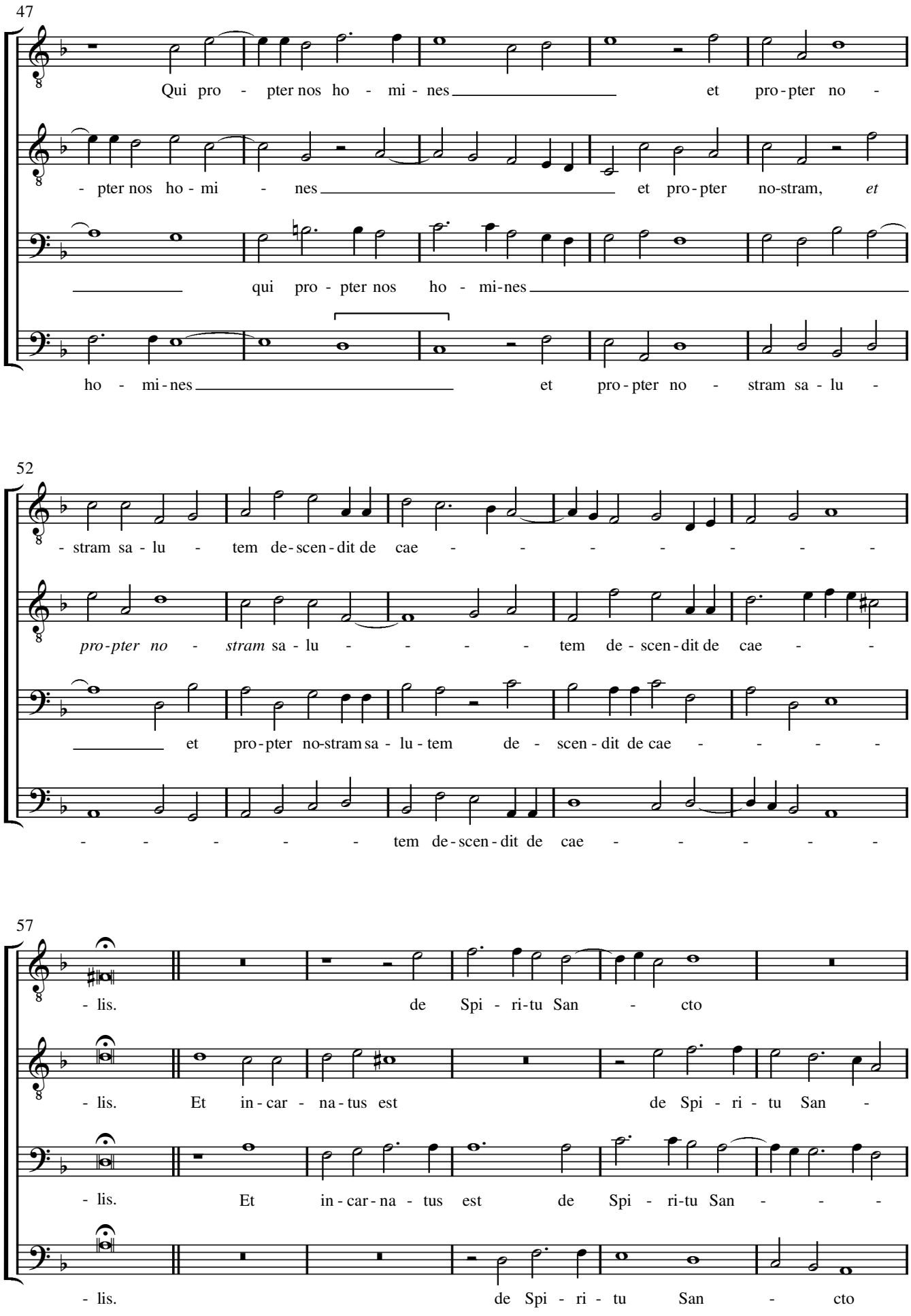


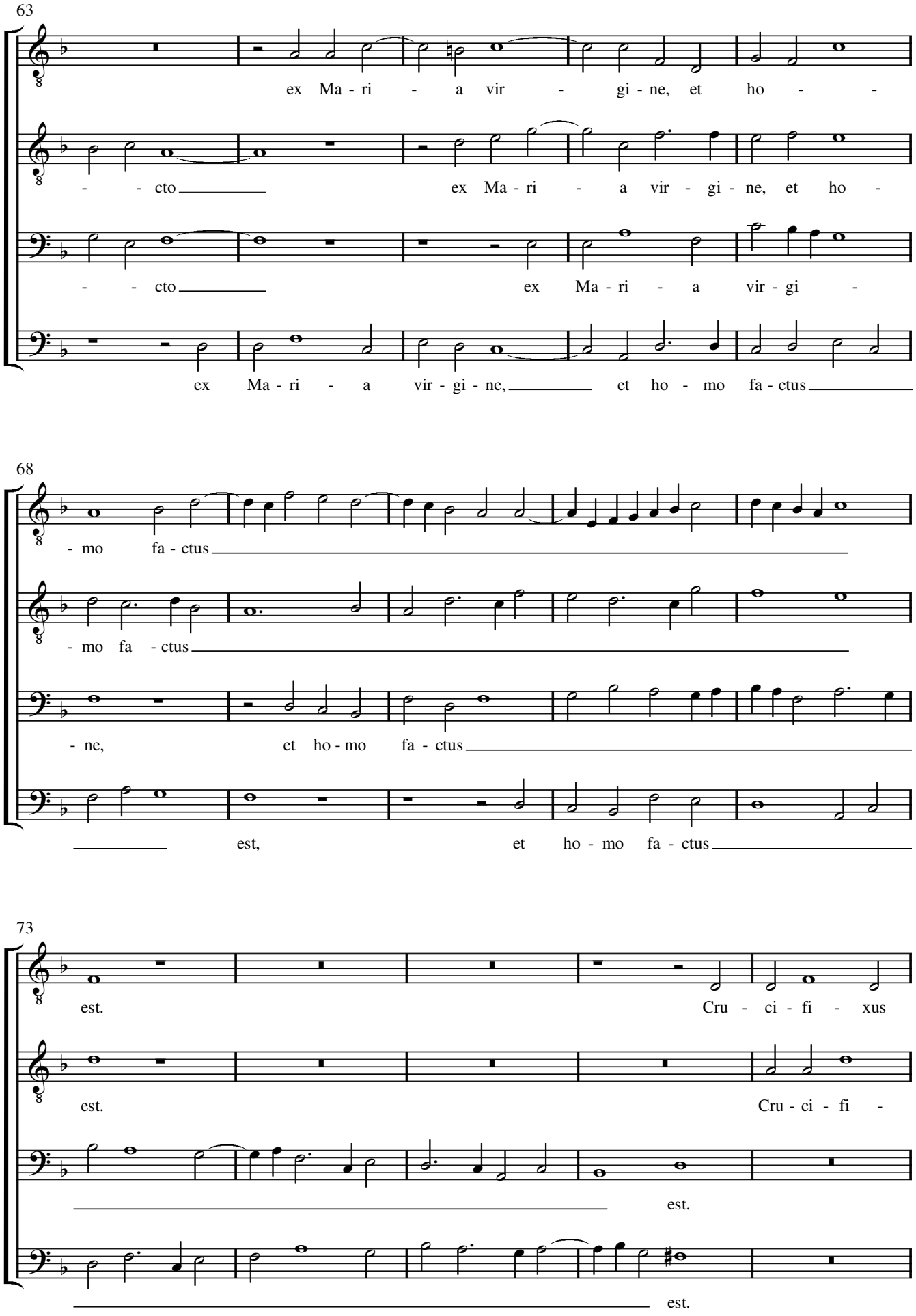
11

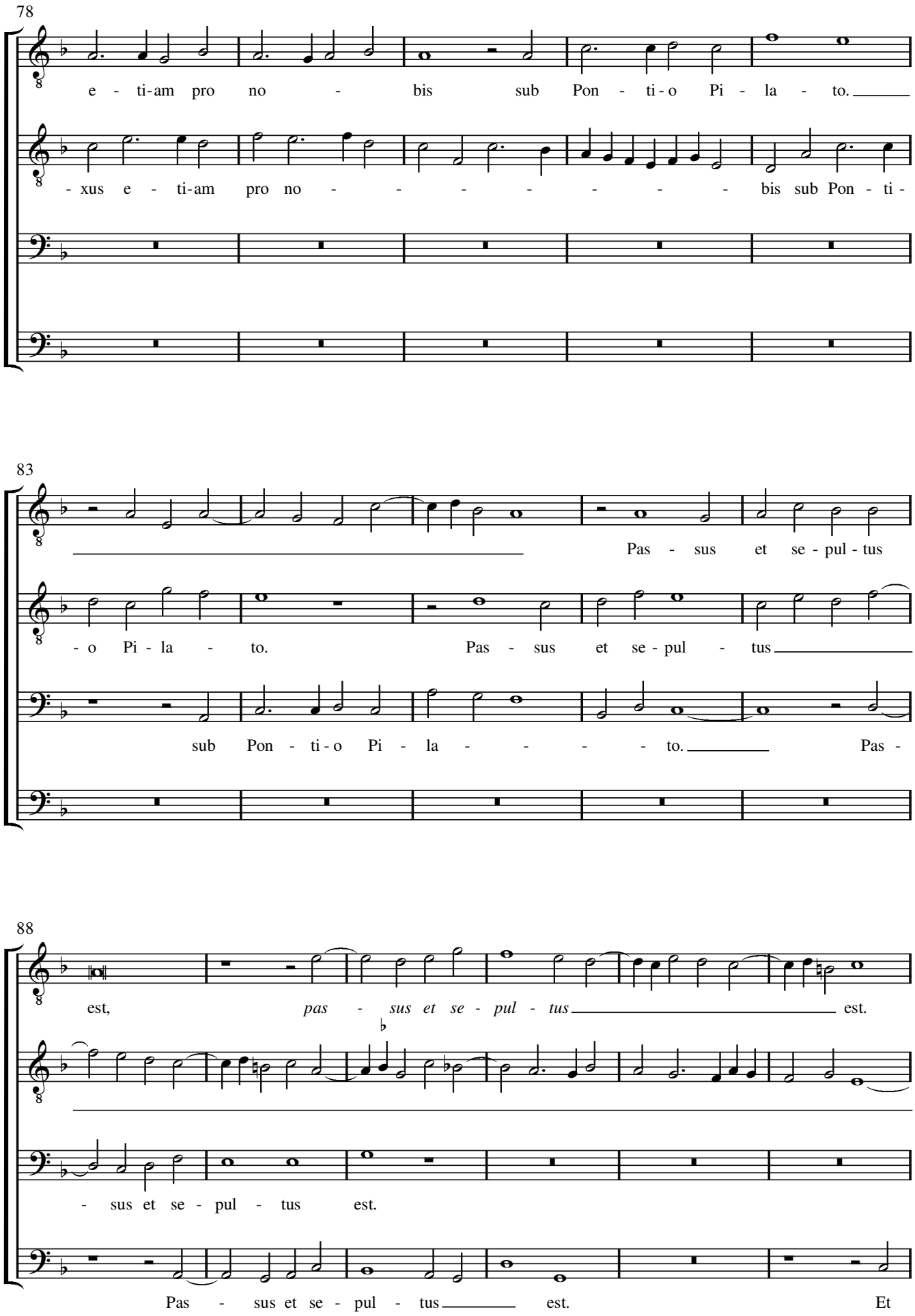


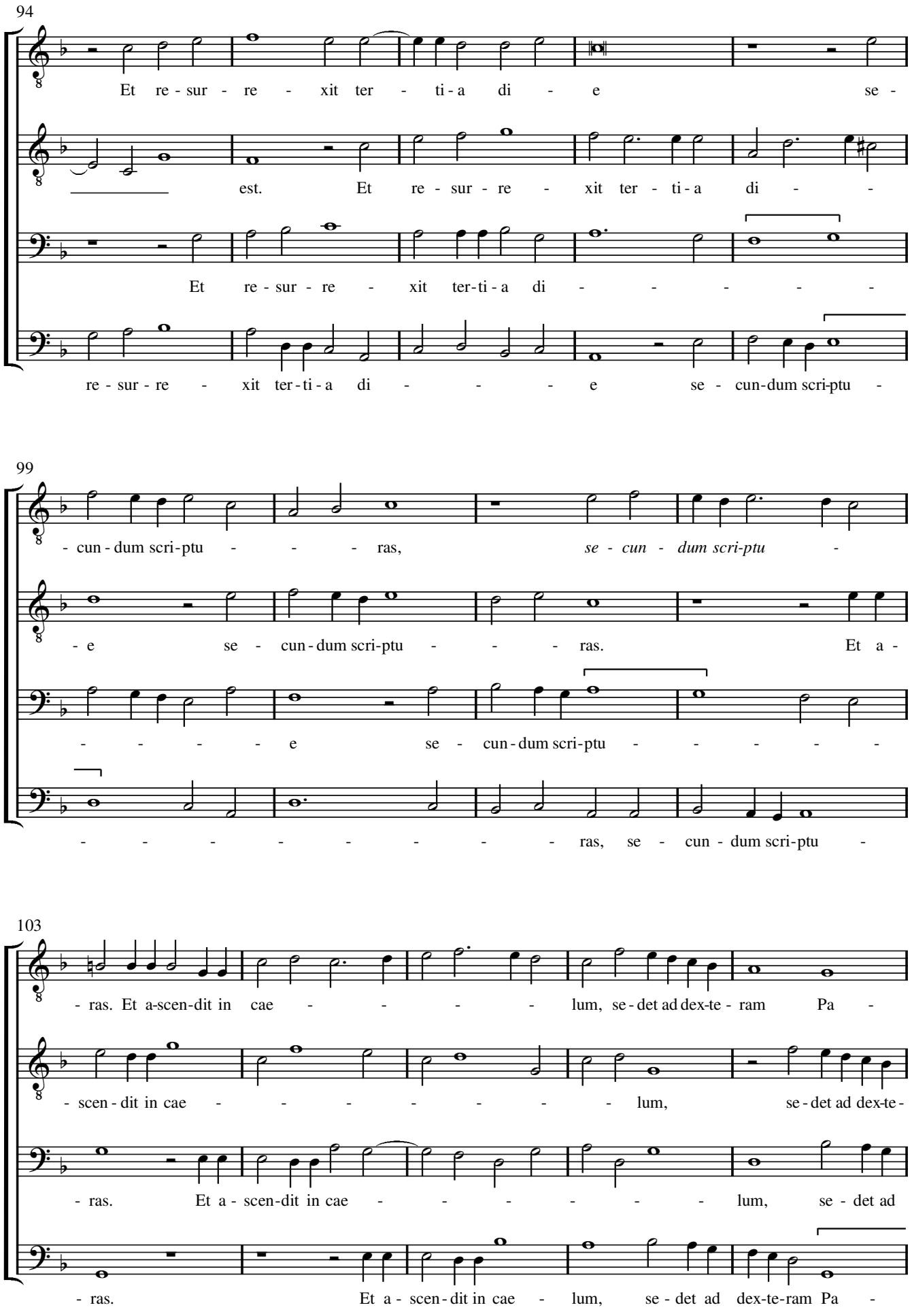

16
in u - num Do - mi-num Je - sum Chri - stum, Fi - li - um
- - - - - - - - - um. Et in u - num Do - mi -
- um. Et in u - num Do - mi-num Je - sum Chri - stum, Fi - li -
Et in u - num Do - mi - num Je - sum Chri - - - stum, Fi - li -
21
De - i u - ni - ge - ni - tum, De - i u - ni - ge - ni - tum. Et
- num Je - sum Chri-stum, Fi - li - um De - i u - ni - ge - ni -
- um De - i u - ni - ge - ni -
- um De - i u - ni - ge - ni - - - -
26
ex Pa - tre na - - - - - tum an - te o - mni-a sae - cu -
- tum. Et ex Pa - tre na - - - - tum
- tum. Et ex Pa - tre na - tum an -
- tum. Et ex Pa - tre na - - - - - - tum an - te o -

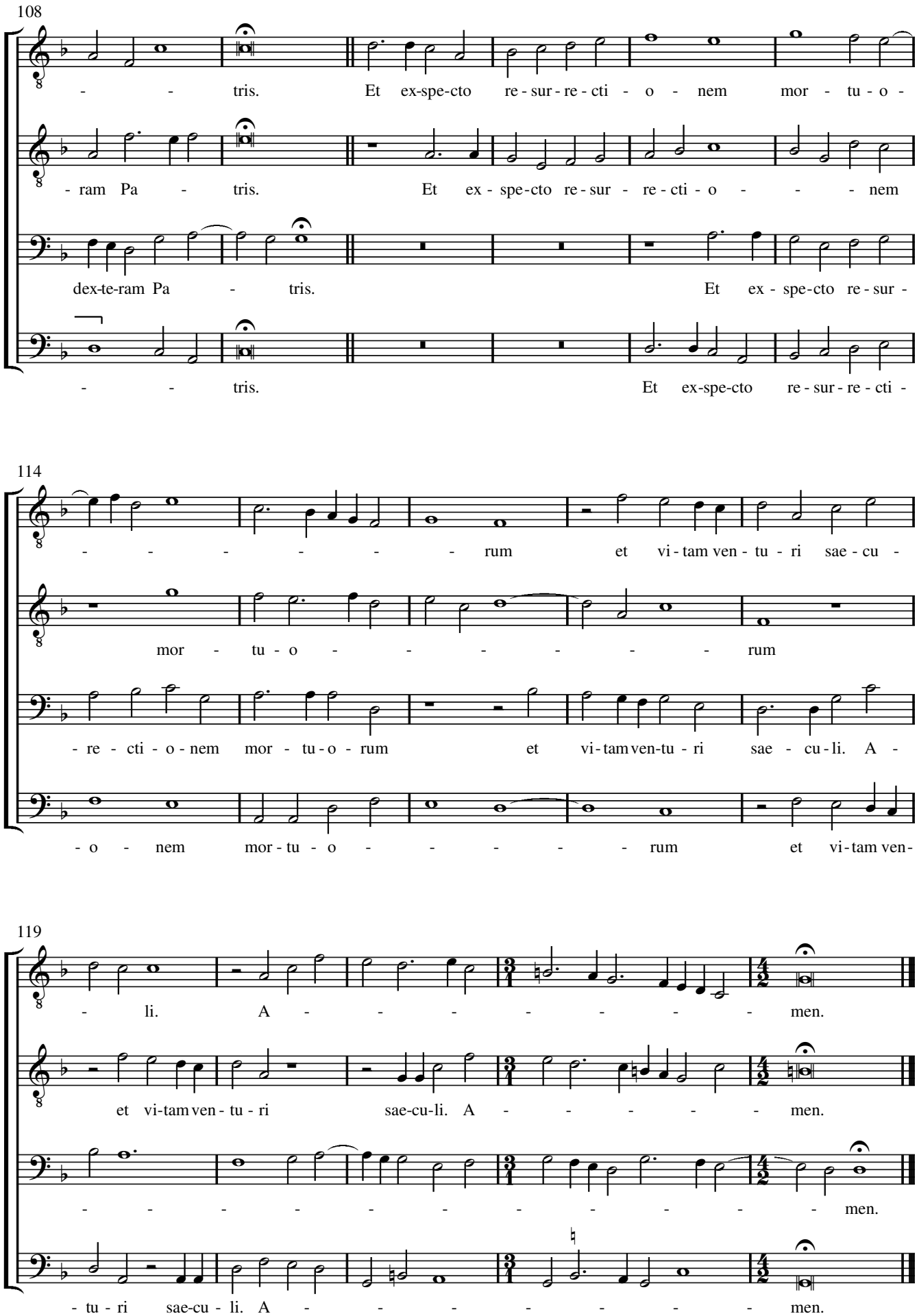

31
- - - - - - la. Ge - ni - tum non fa -
an - te o - mni - a sae - cu - la. Ge - ni-tum non fa - - - - -
- te o - mni - a sae - cu - la. Ge - ni-tum non
- mni - a sae - cu - - - - la. Ge - ni - tum non fa - ctum, con - sub -
37
- ctum, con-sub - stan - ti - a - - - lem Pa-tri per quem o - mni - a
- ctum, con-sub-stan - ti - a - lem Pa-tri per quem o - mni - a fa - cta
fa - - ctum, con-sub-stan - ti - a - - - lem Pa-tri per quem
- stan - ti - a - lem Pa - tri per quem o - mni - a fa - cta sunt, Pa - tri
42
fa - cta sunt.
sunt. Qui pro - pter nos ho - mi - nes, qui pro -
o - mni - a fa - cta sunt. Qui pro - pter nos ho - mi - nes,
per quem o - mni - a fa - cta sunt. Qui pro - pter nos


47
Qui pro - pter nos ho - mi - nes et pro - pter no -
- pter nos ho - mi - nes et pro - pter no-stram, et
qui pro - pter nos ho - mi - nes
ho - mi - nes et pro - pter no - stram sa - lu -
52
- stram sa - lu - tem de - scen - dit de cae - - - - - - -
pro - pter no - stram sa - lu - - - - tem de - scen - dit de cae - -
et pro - pter no-stram sa - lu - tem de - scen - dit de cae - - - -
- - - - - tem de - scen - dit de cae - - - - -
57
- lis. de Spi - ri - tu San - cto
- lis. Et in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San -
- lis. Et in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San - - -
- lis. de Spi - ri - tu San - cto

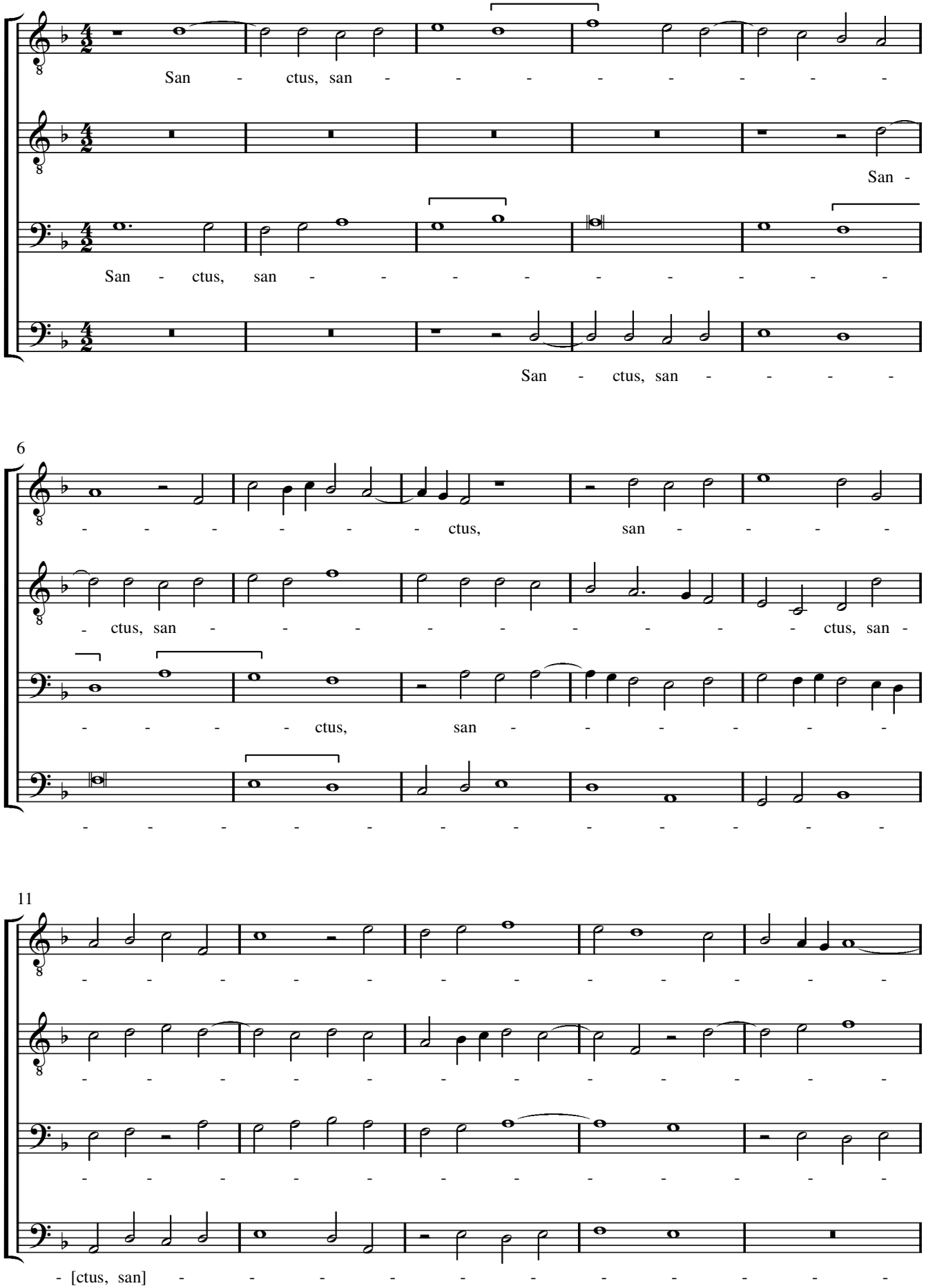

63
ex Ma - ri - a vir - gi - ne, et ho - -
- - cto ex Ma - ri - a vir - gi - ne, et ho -
- - cto ex Ma - ri - a vir - gi -
ex Ma - ri - a vir - gi - ne, et ho - mo fa - ctus
68
- mo fa - ctus
- mo fa - ctus
- ne, et ho - mo fa - ctus
est, et ho - mo fa - ctus
73
est. Cru - ci - fi - xus
est. Cru - ci - fi -
est.
est.

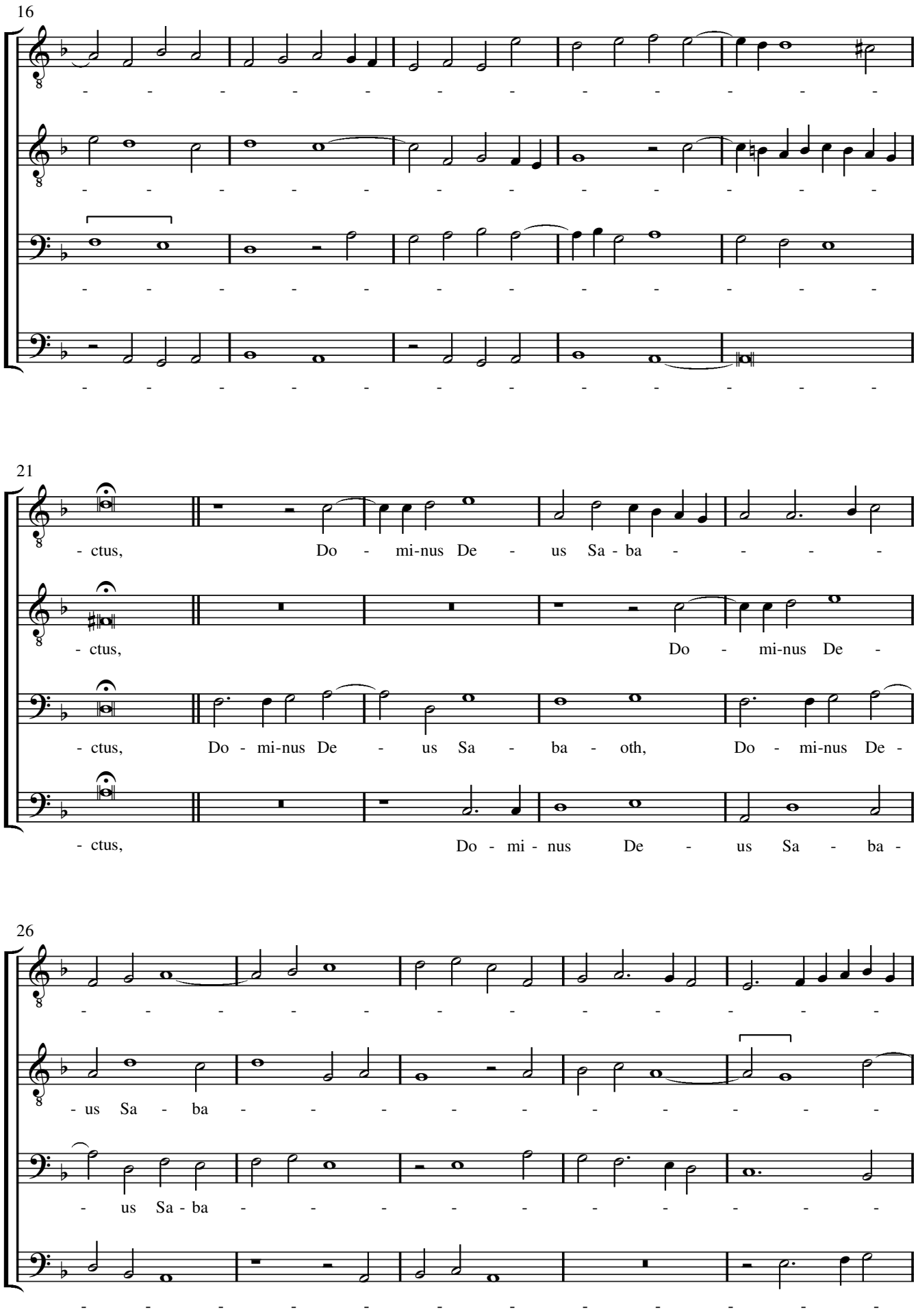

78
e - ti-am pro no - bis sub Pon - ti - o Pi - la - to.
- xus e - ti-am pro no - - - - - - - bis sub Pon - ti -
83
Pas - sus et se - pul - tus
- o Pi - la - to. Pas - sus et se - pul - tus
sub Pon - ti - o Pi - la - - - - to. Pas -
88
est, pas - sus et se - pul - tus est.
- sus et se - pul - tus est.
Pas - sus et se - pul - tus est. Et

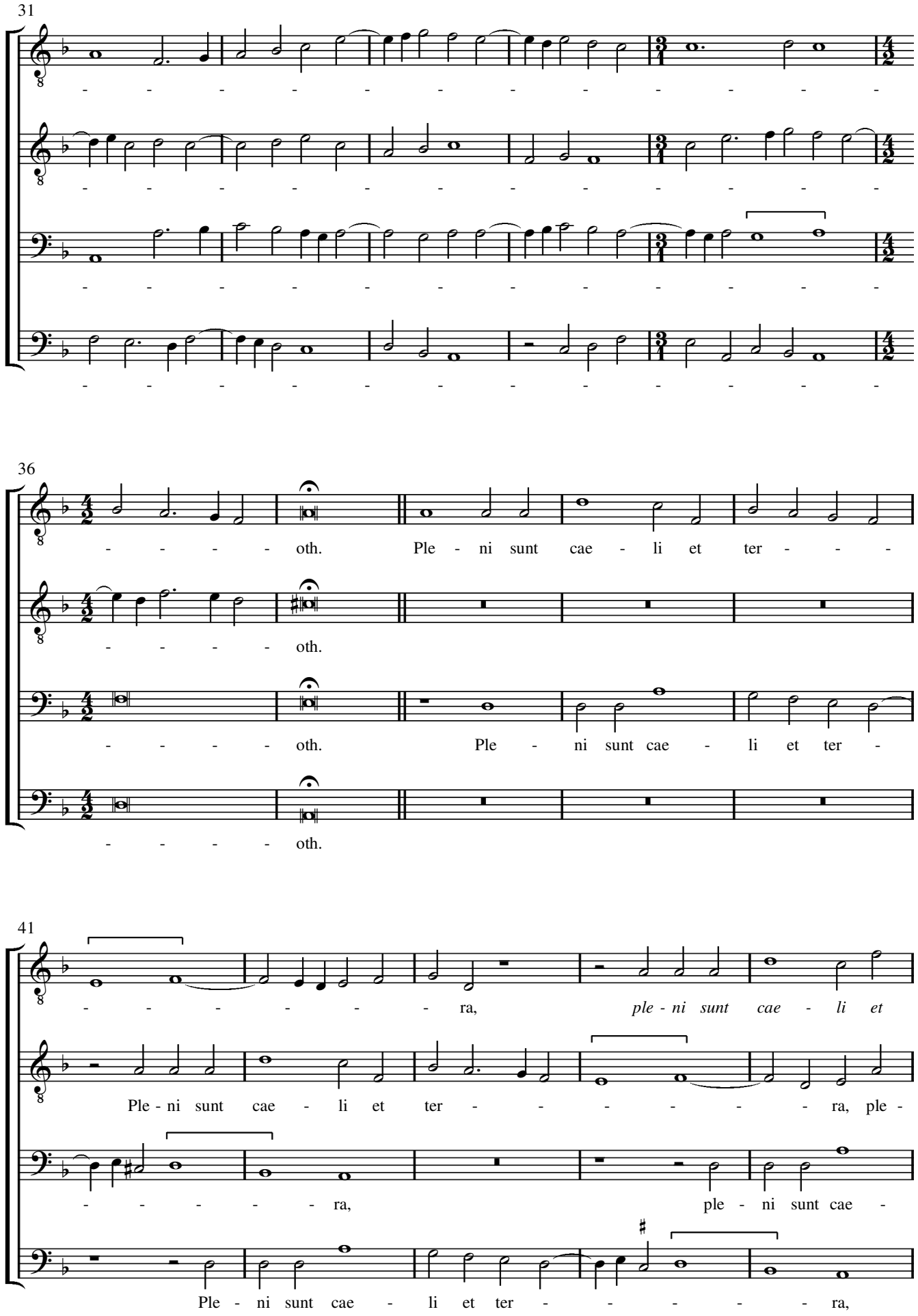

94
Et re - sur - re - xit ter - ti - a di - e se -
est. Et re - sur - re - xit ter - ti - a di - -
Et re - sur - re - xit ter-ti - a di - - - - - -
re - sur - re - xit ter - ti - a di - - - e se - cun-dum scri-ptu -
99
- cun - dum scri - ptu - - - ras, *se - cun - dum scri-ptu* -
- e se - cun - dum scri-ptu - - - ras. Et a -
- - - - - e se - cun - dum scri-ptu - - - - - -
- - - - - - - - - - ras, se - cun - dum scri-ptu -
103
- ras. Et a-scen-dit in cae - - - - - lum, se - det ad dex-te - ram Pa -
- scen - dit in cae - - - - - - - lum, se - det ad dex-te -
- ras. Et a - scen-dit in cae - - - - - - - lum, se - det ad
- ras. Et a - scen - dit in cae - lum, se - det ad dex-te-ram Pa -

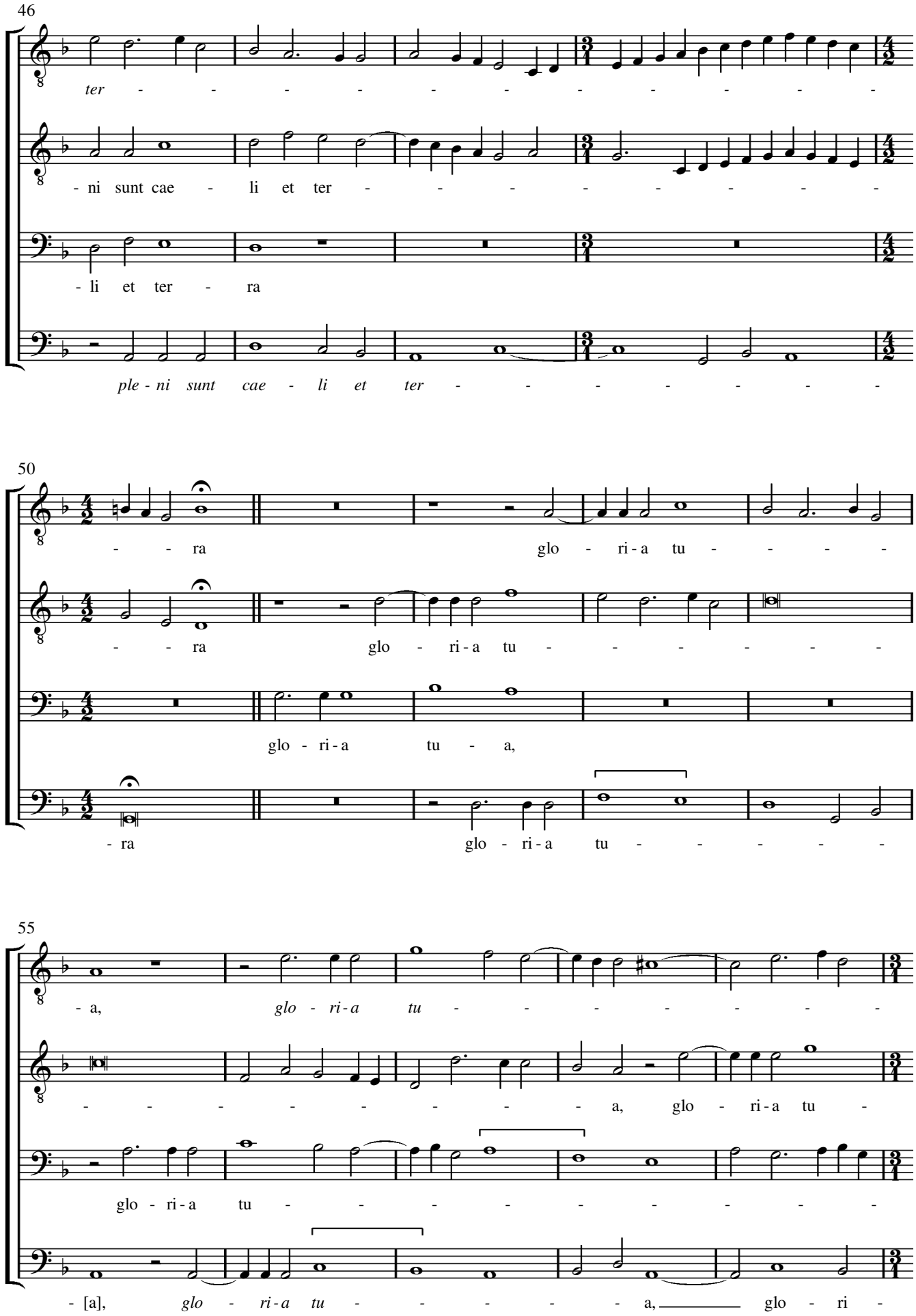

108
- - tris. Et ex-spe-cto re - sur - re - cti - o - nem mor - tu - o -
- ram Pa - tris. Et ex - spe-cto re - sur - re - cti - o - - - nem
dex-te-ram Pa - tris. Et ex - spe-cto re - sur -
- - tris. Et ex-spe-cto re - sur - re - cti -
114
- - - - - - - rum et vi - tam ven - tu - ri sae - cu -
mor - tu - o - - - - - - rum
- re - cti - o - nem mor - tu - o - rum et vi - tam ven-tu - ri sae - cu - li. A -
- o - nem mor - tu - o - - - - - rum et vi - tam ven -
119
- li. A - - - - - - men.
et vi-tam ven - tu - ri sae-cu-li. A - - - - - men.
- - - - - - - - men.
- tu - ri sae-cu - li. A - - - - - men.

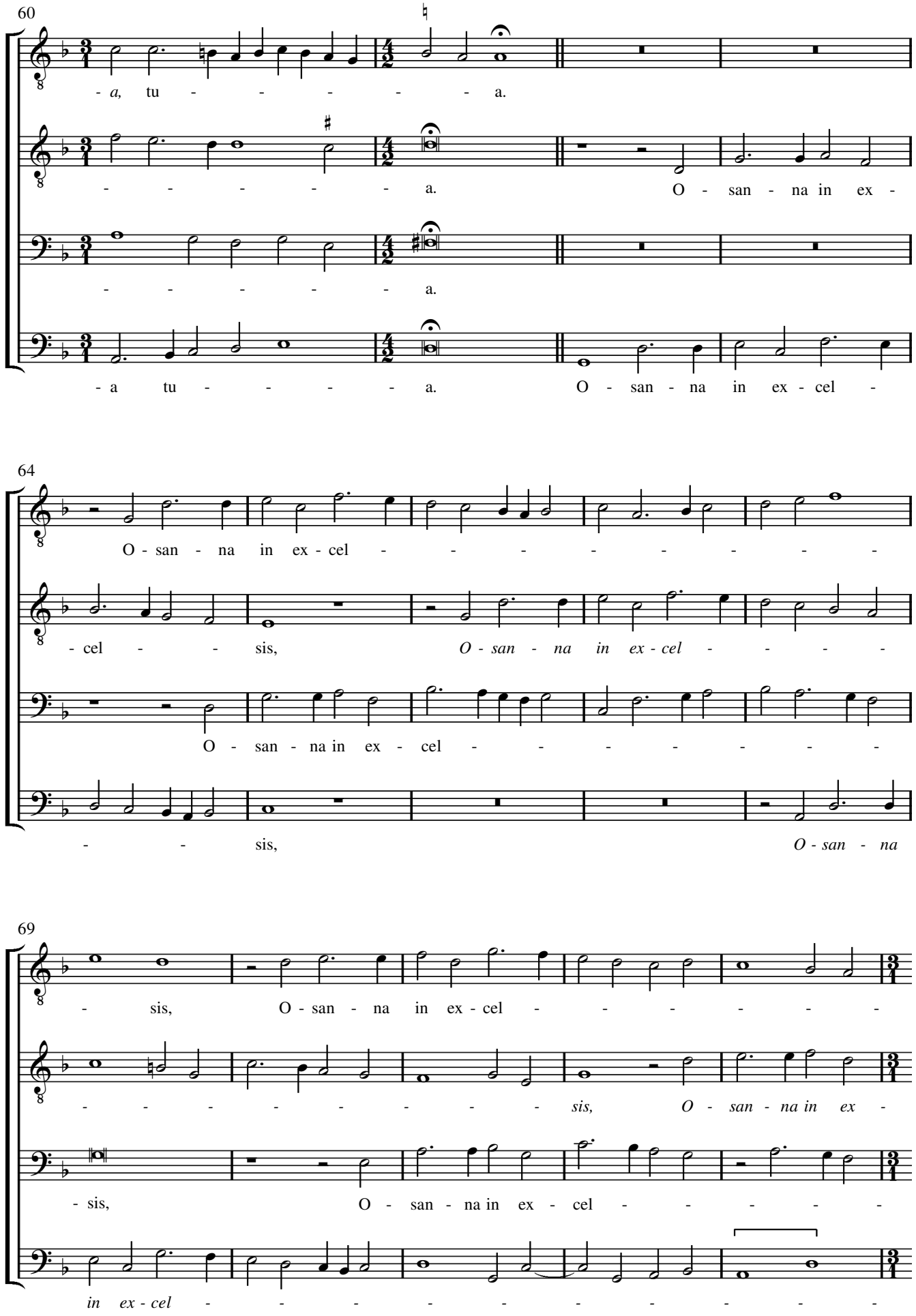
Sanctus

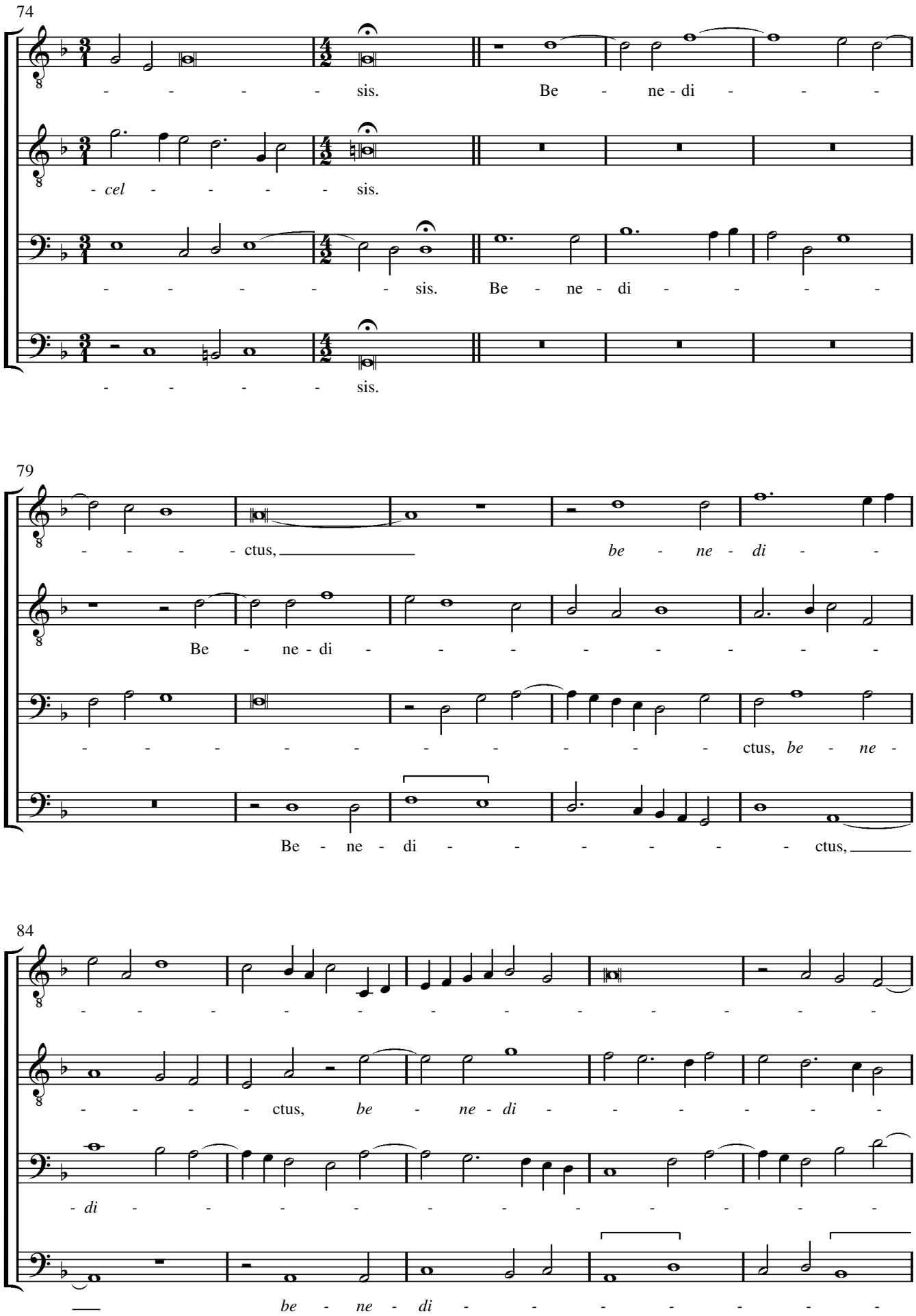

San - ctus, san - - - - - - - - -
San -
San - ctus, san - - - - - - - - -
San - ctus, san - - - - -
6
- - - - - - - ctus, san - - - - -
- ctus, san - - - - - - - - - - ctus, san -
- - - - ctus, san - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - -
11
- - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - -
- [ctus, san] - - - - - - - - - -

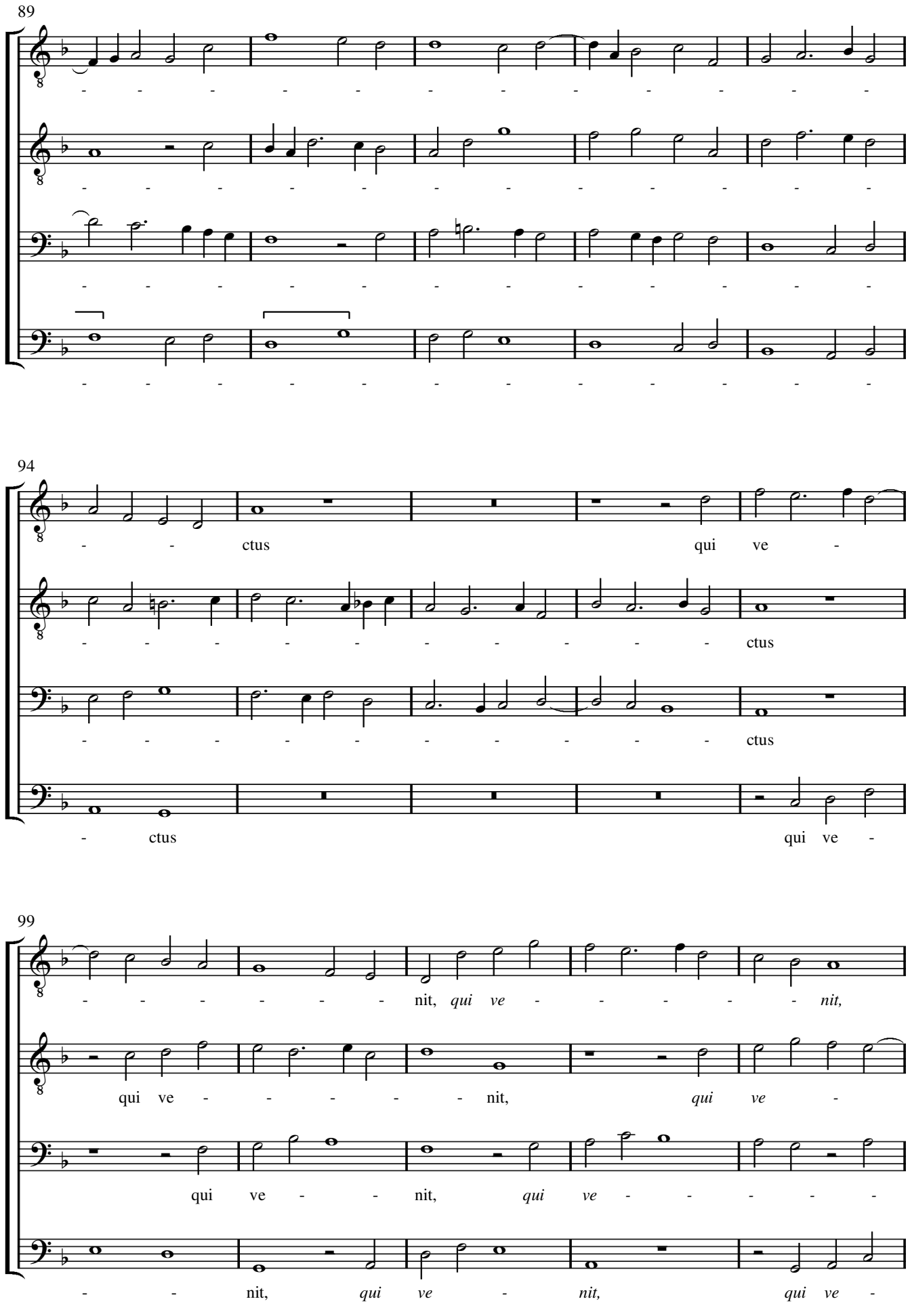

16
21
- ctus, Do - mi-nus De - us Sa - ba - - - -
- ctus, Do - mi-nus De -
- ctus, Do - mi-nus De - us Sa - ba - oth, Do - mi-nus De -
- ctus, Do - mi - nus De - us Sa - ba -
26
- us Sa - ba - - - - - - - - -
- us Sa - ba - - - - - - - - -

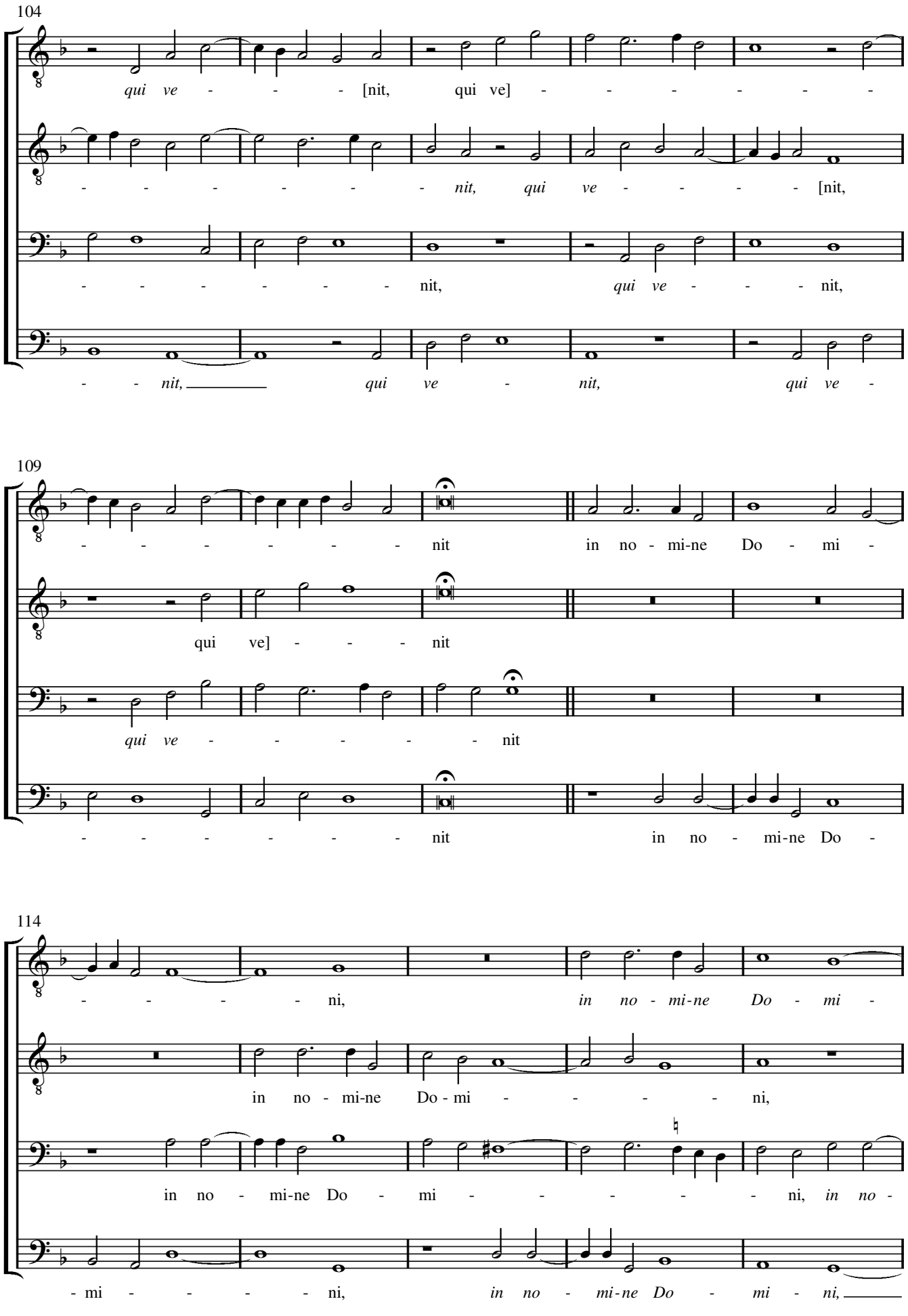

31
oth. Ple - ni sunt cae - li et ter - - -
oth.
oth. Ple - ni sunt cae - li et ter -
oth.
41
ra, *ple - ni sunt cae - li et*
Ple - ni sunt cae - li et ter - - - - - - ra, ple -
- - - - - - ra, ple - ni sunt cae -
Ple - ni sunt cae - li et ter - - - - - ra,

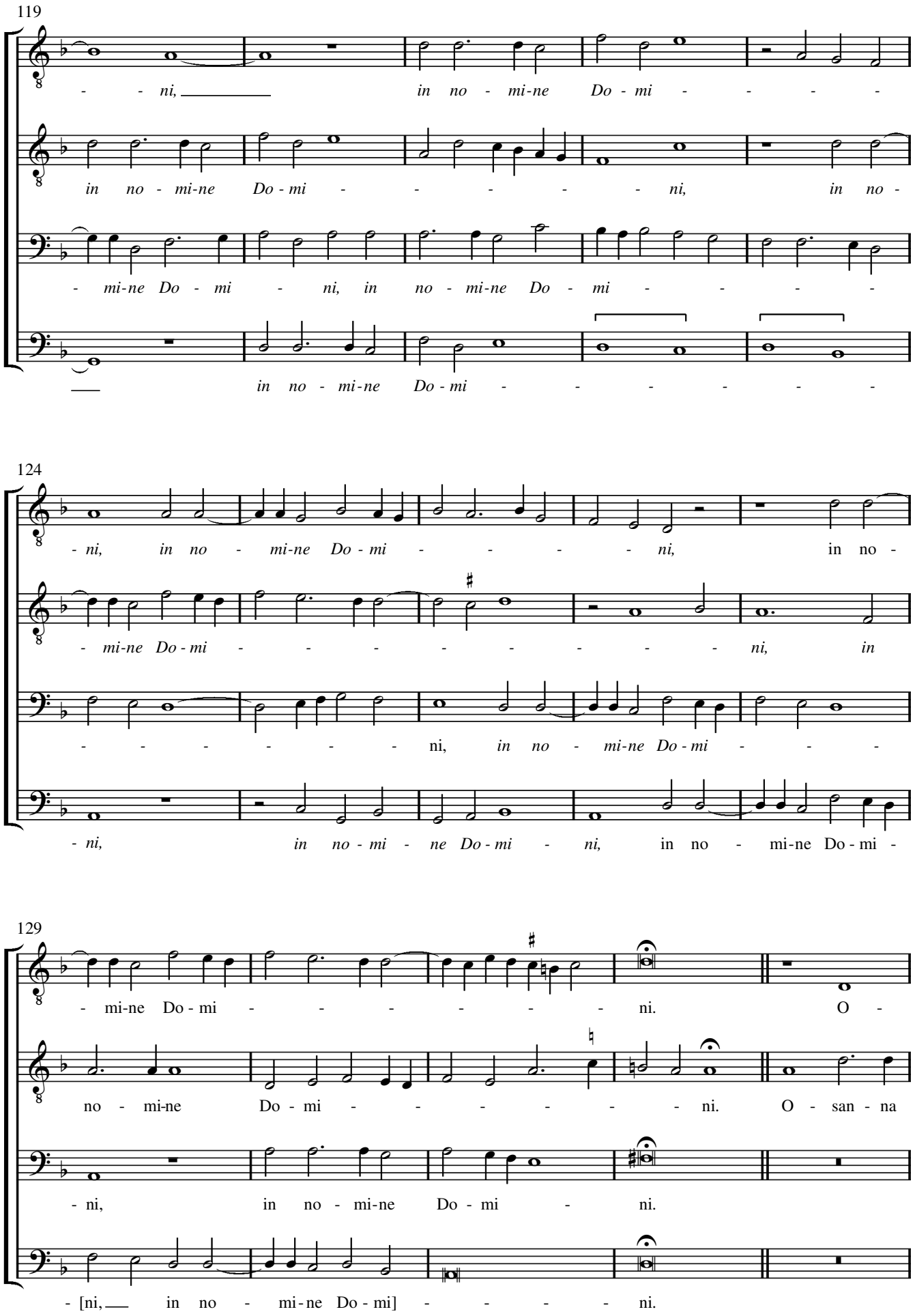

46
ter - - - - - - - - - - - - - - -
- ni sunt cae - li et ter - - - - - - - - -
- li et ter - ra
ple - ni sunt cae - li et ter - - - - - - - -
50
- - ra glo - ri - a tu - - - -
- - ra glo - ri - a tu - - - - - - -
glo - ri - a tu - a,
- ra glo - ri - a tu - - - - -
55
- a, glo - ri - a tu - - - - - - - -
- - - - - - - - - a, glo - ri - a tu -
glo - ri - a tu - - - - - - - - -
- [a], glo - ri - a tu - - - - - a, glo - ri -

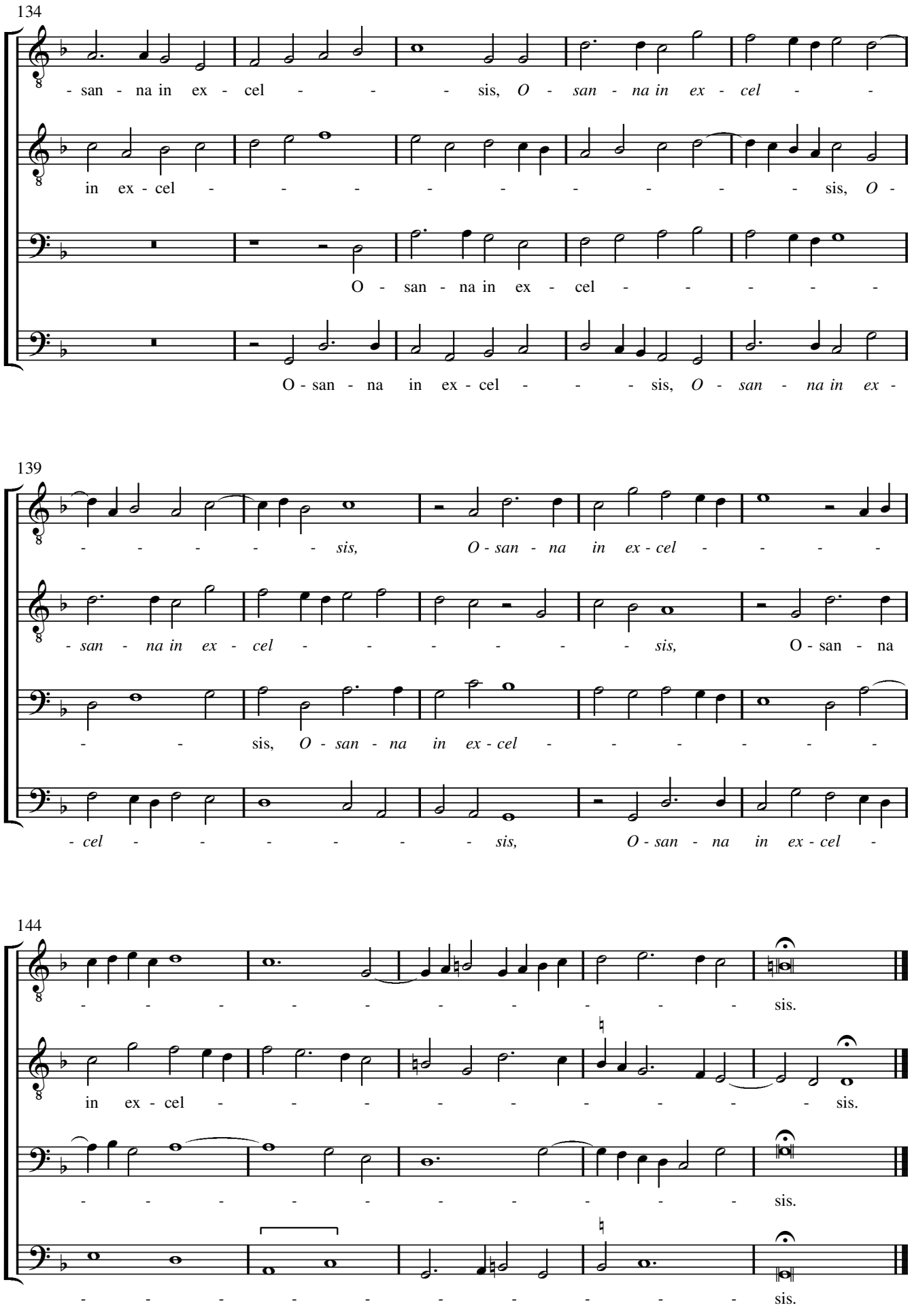

60
- a, tu - - - - - a.
- - - - - a. O - san - na in ex -
- - - - - a.
- a tu - - - - a. O - san - na in ex - cel -
64
O - san - na in ex - cel - - - - - - - -
- cel - - sis, O - san - na in ex - cel - - - -
O - san - na in ex - cel - - - - - - -
- - sis, O - san - na
69
- sis, O - san - na in ex - cel - - - - - -
- - - - - - - - sis, O - san - na in ex -
- sis, O - san - na in ex - cel - - - - -
in ex - cel - - - - - - - - - -


74
sis. Be ne - di
cel sis.
sis. Be ne - di
sis.
79
ctus, be ne - di
Be ne - di
ctus, be ne -
Be ne - di ctus,
84
ctus, be ne - di
di
be ne - di

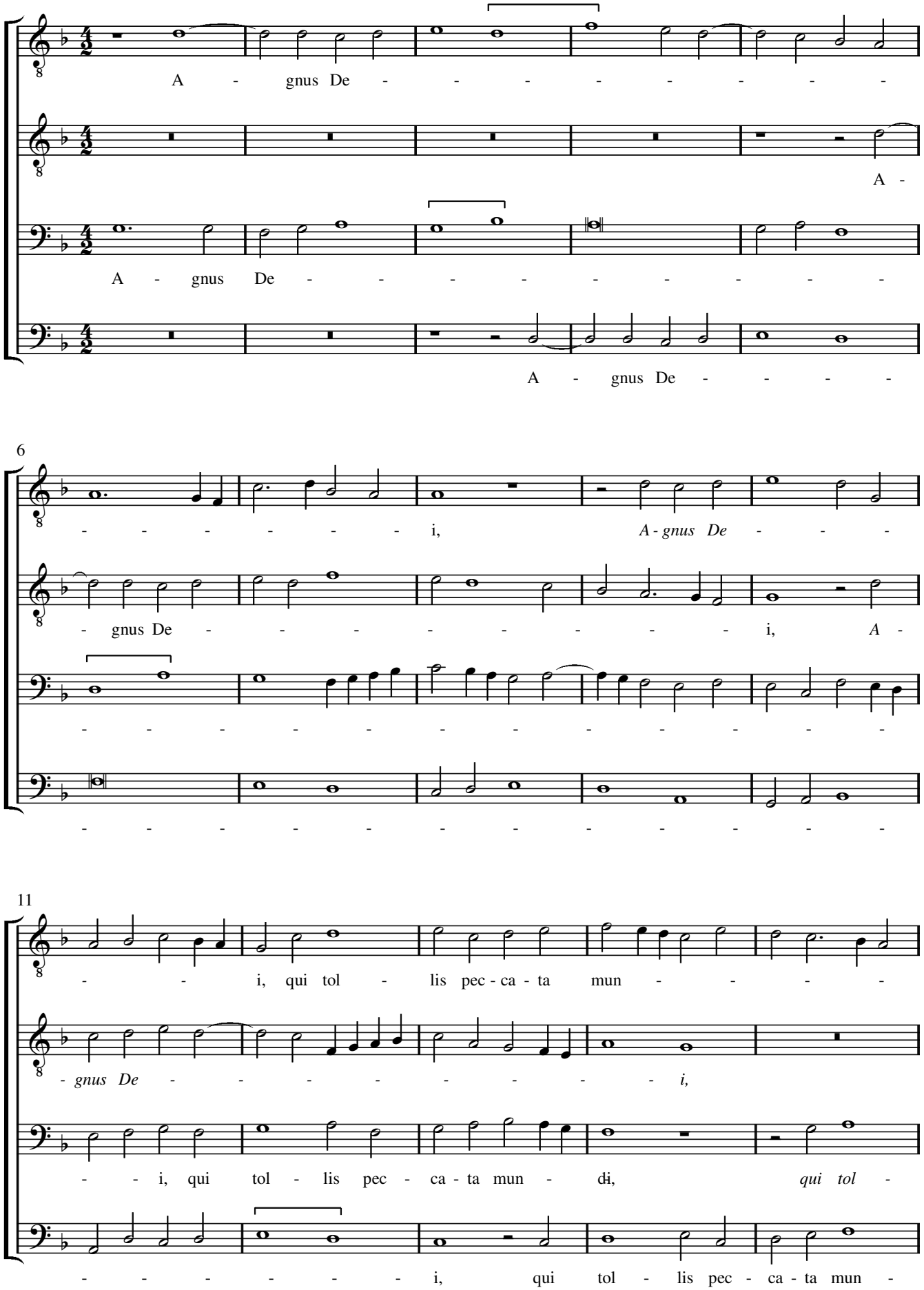

89
94
ctus
qui ve -
ctus
ctus
ctus
- ctus
qui ve -
99
nit, qui ve - nit,
qui ve - nit,
qui ve -
qui ve - nit,
qui ve -
- nit,
qui ve - nit,
qui ve -

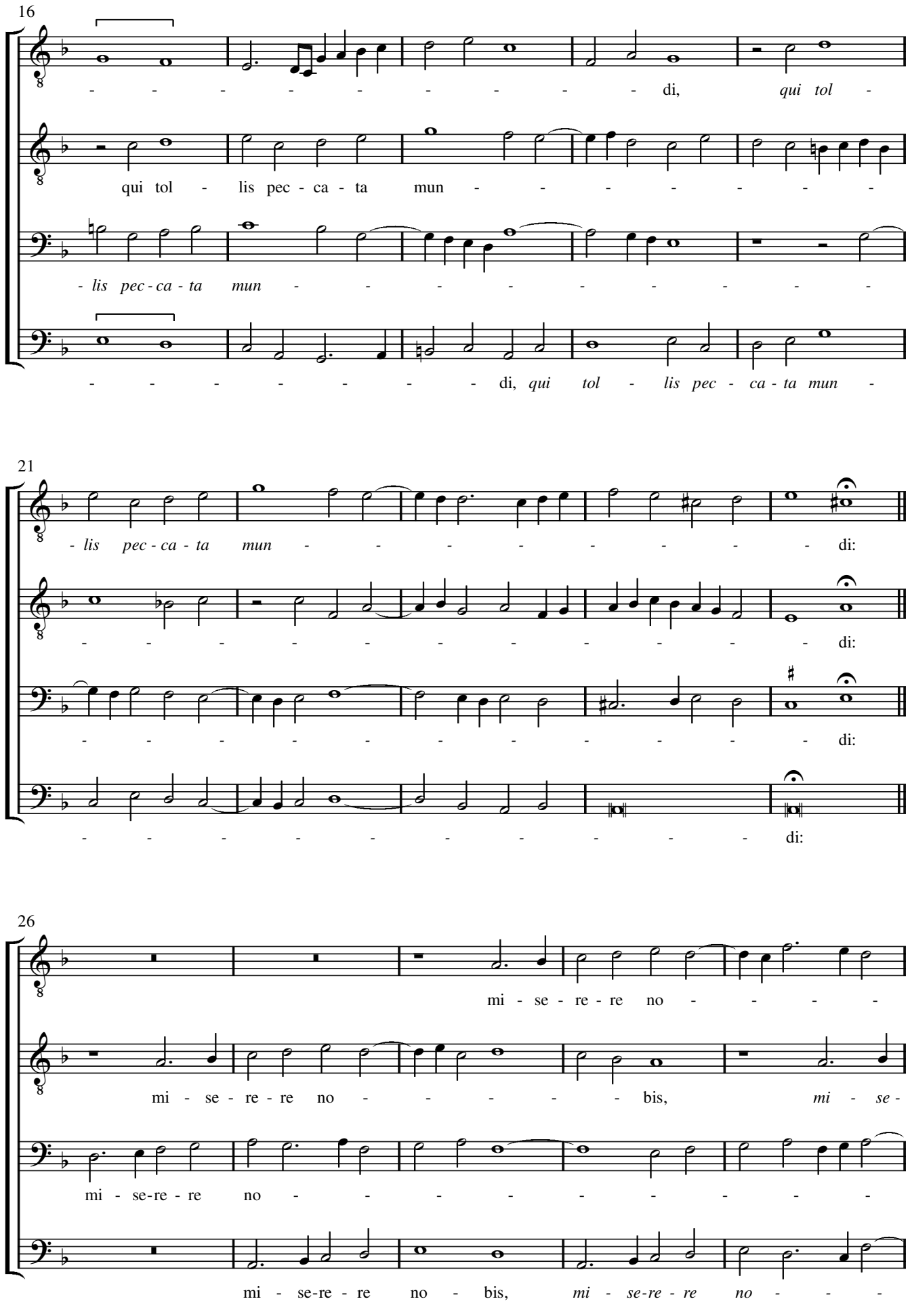

104
qui ve - - - [nit, qui ve] - - - - - - -
- - - - - - - nit, qui ve - - - - [nit,
- - - - - - - nit, qui ve - - - nit,
- - nit, qui ve - nit, qui ve -
109
- - - - - - - nit in no - mi-ne Do - mi -
qui ve] - - - nit
qui ve - - - - - - nit
- - - - - - - nit in no - mi-ne Do -
114
- - - - - ni, in no - mi-ne Do - mi -
in no - mi-ne Do - mi - - - - - ni,
in no - mi-ne Do - mi - - - - - ni, in no -
- mi - - - - - ni, in no - mi-ne Do - mi - ni,

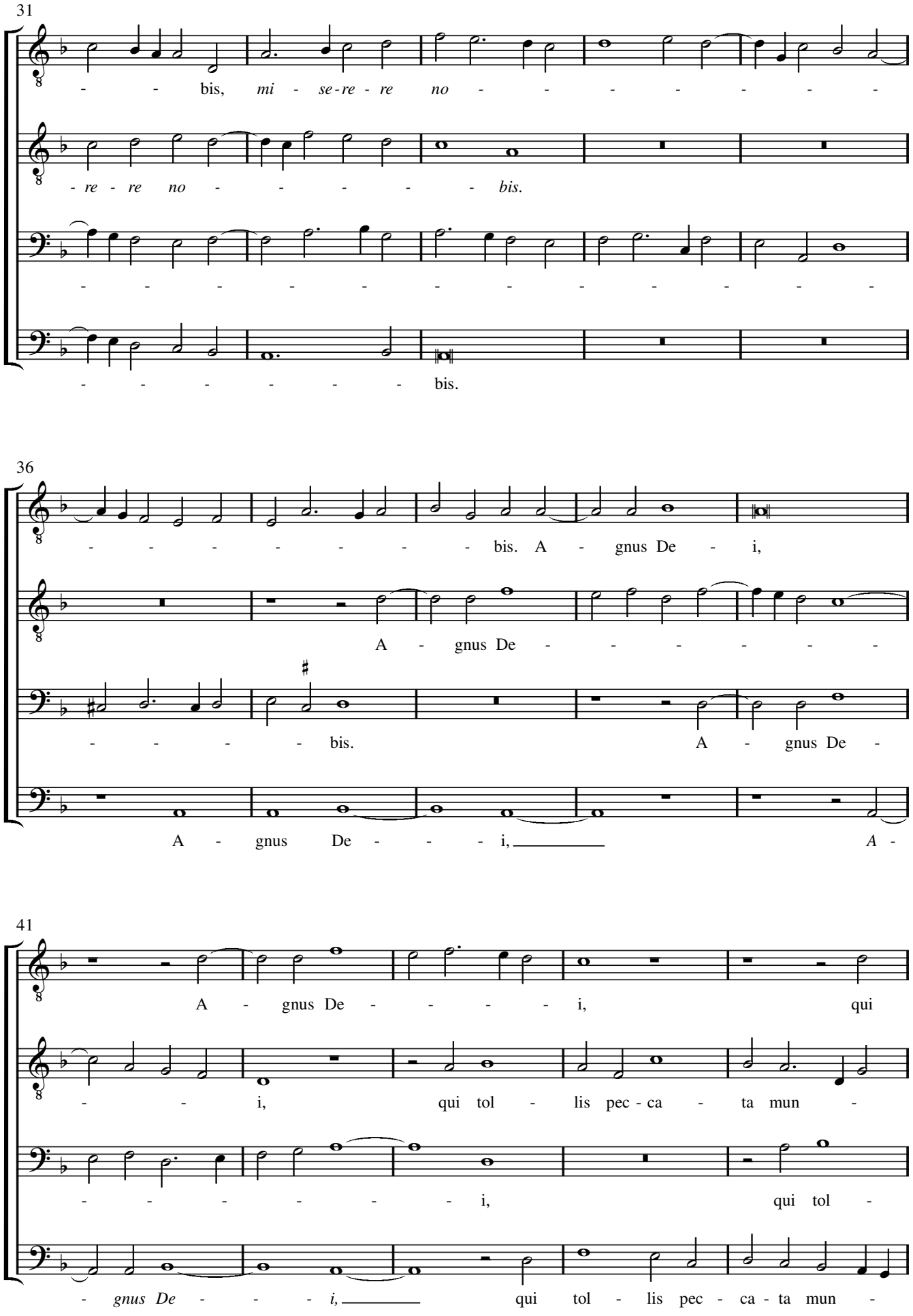

119
- - - ni, _____ in no - mi-ne Do - mi - - - - -
in no - mi-ne Do - mi - - - - - - ni, in no -
- mi-ne Do - mi - ni, in no - mi-ne Do - mi - - - - -
___ in no - mi-ne Do - mi - - - - - -
124
- ni, in no - mi-ne Do - mi - - - - - ni, in no -
- mi-ne Do - mi - - - - - - - - - ni, in
- - - - - - - - ni, in no - mi-ne Do - mi - - -
- ni, in no - mi - ne Do - mi - ni, in no - mi-ne Do - mi -
129
- mi-ne Do - mi - - - - - - - ni. O -
no - mi-ne Do - mi - - - - - - - ni. O - san - na
- ni, in no - mi-ne Do - mi - ni.
- [ni, ___ in no - mi-ne Do - mi] - - - - - ni.

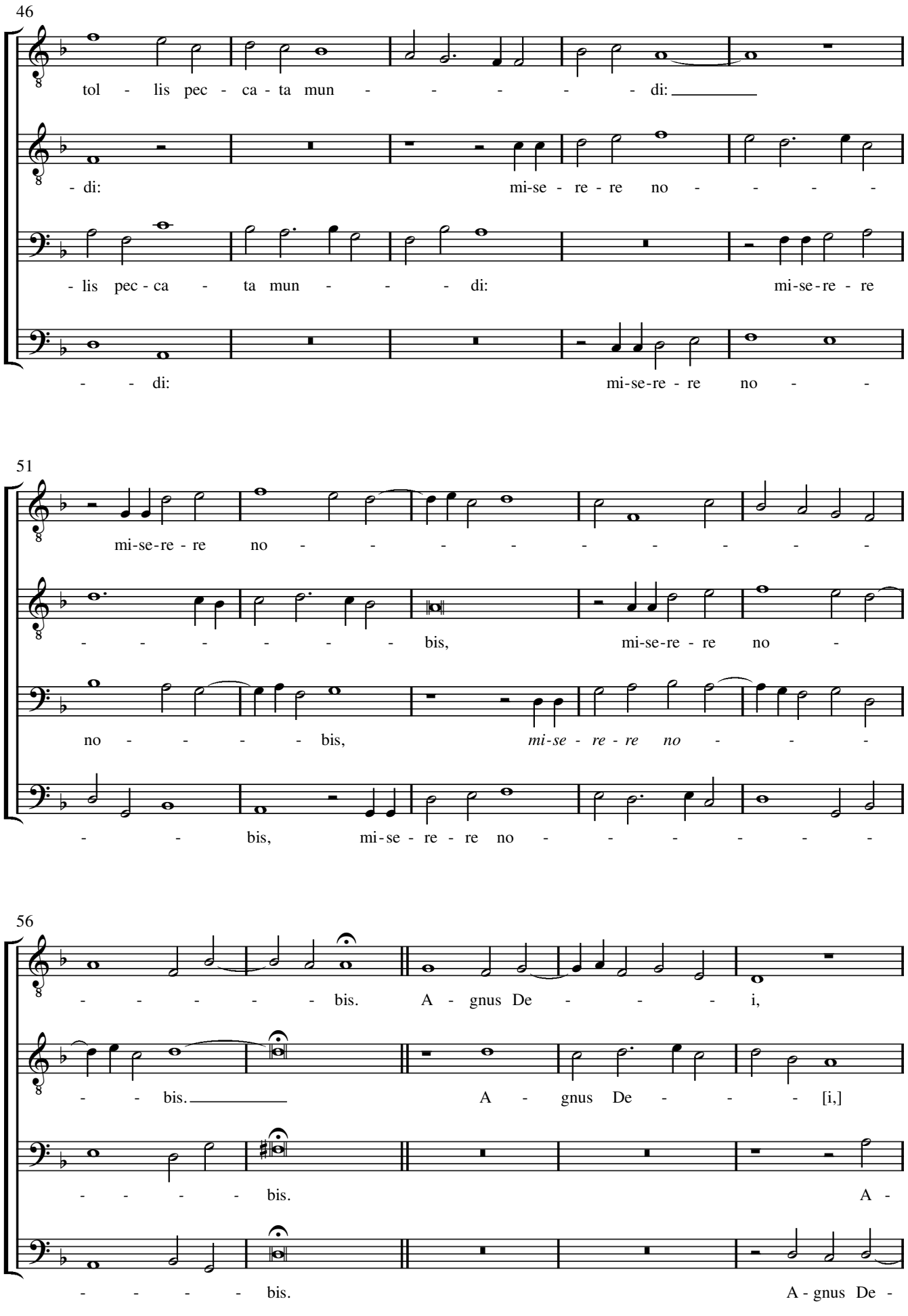

134
- san - na in ex - cel - - - - sis, O - san - na in ex - cel - -
in ex - cel - - - - - - - - - - sis, O -
O - san - na in ex - cel - - - - -
O - san - na in ex - cel - - - sis, O - san - na in ex -
139
- - - - - - sis, O - san - na in ex - cel - - - -
- san - na in ex - cel - - - - - - sis, O - san - na
- - sis, O - san - na in ex - cel - - - - - -
- cel - - - - - - - sis, O - san - na in ex - cel -
144
- - - - - - - - - - - - sis.
in ex - cel - - - - - - - - - - sis.
- - - - - - - - - - - - sis.
- - - - - - - - - - - - sis.

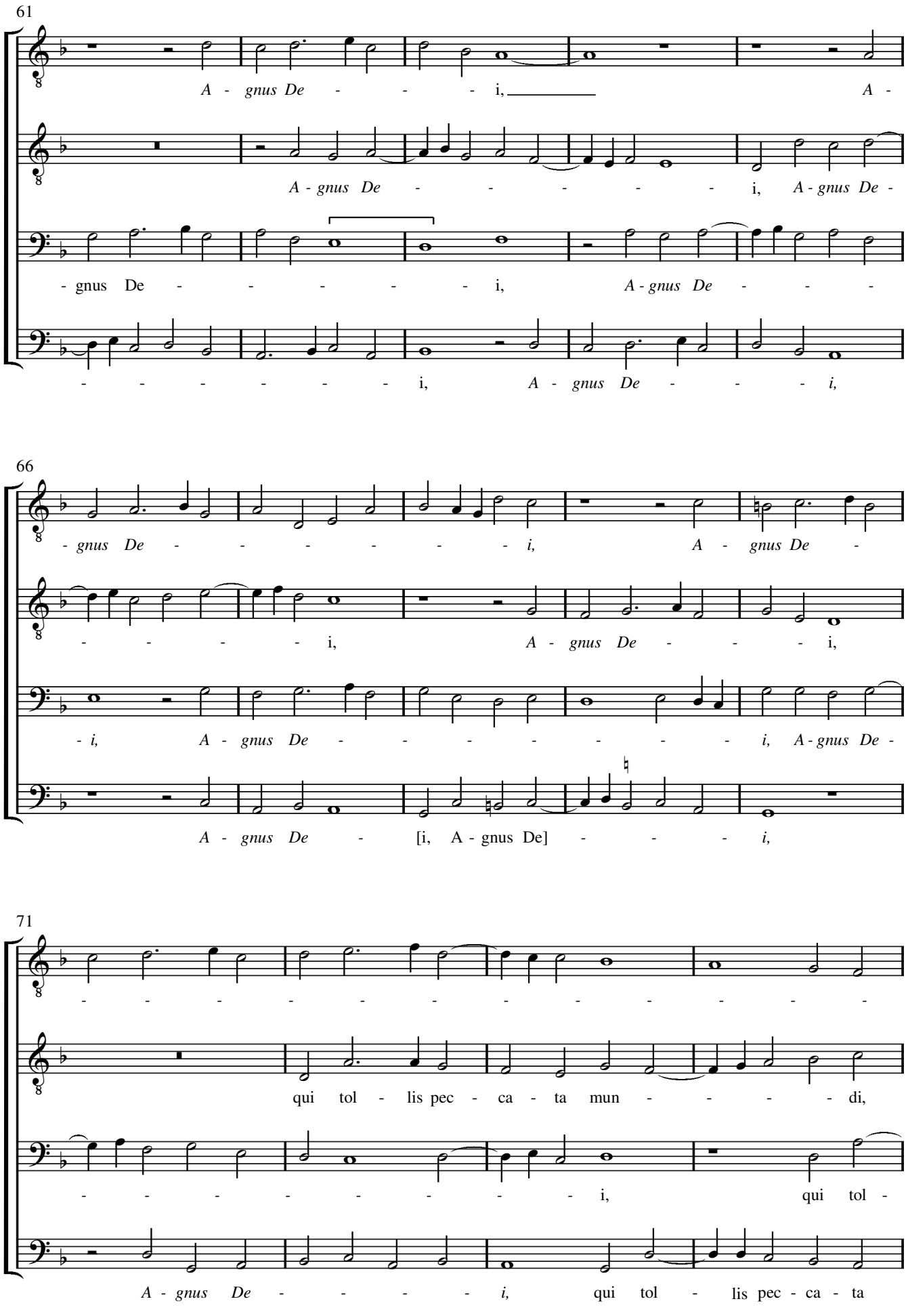
Agnus Dei

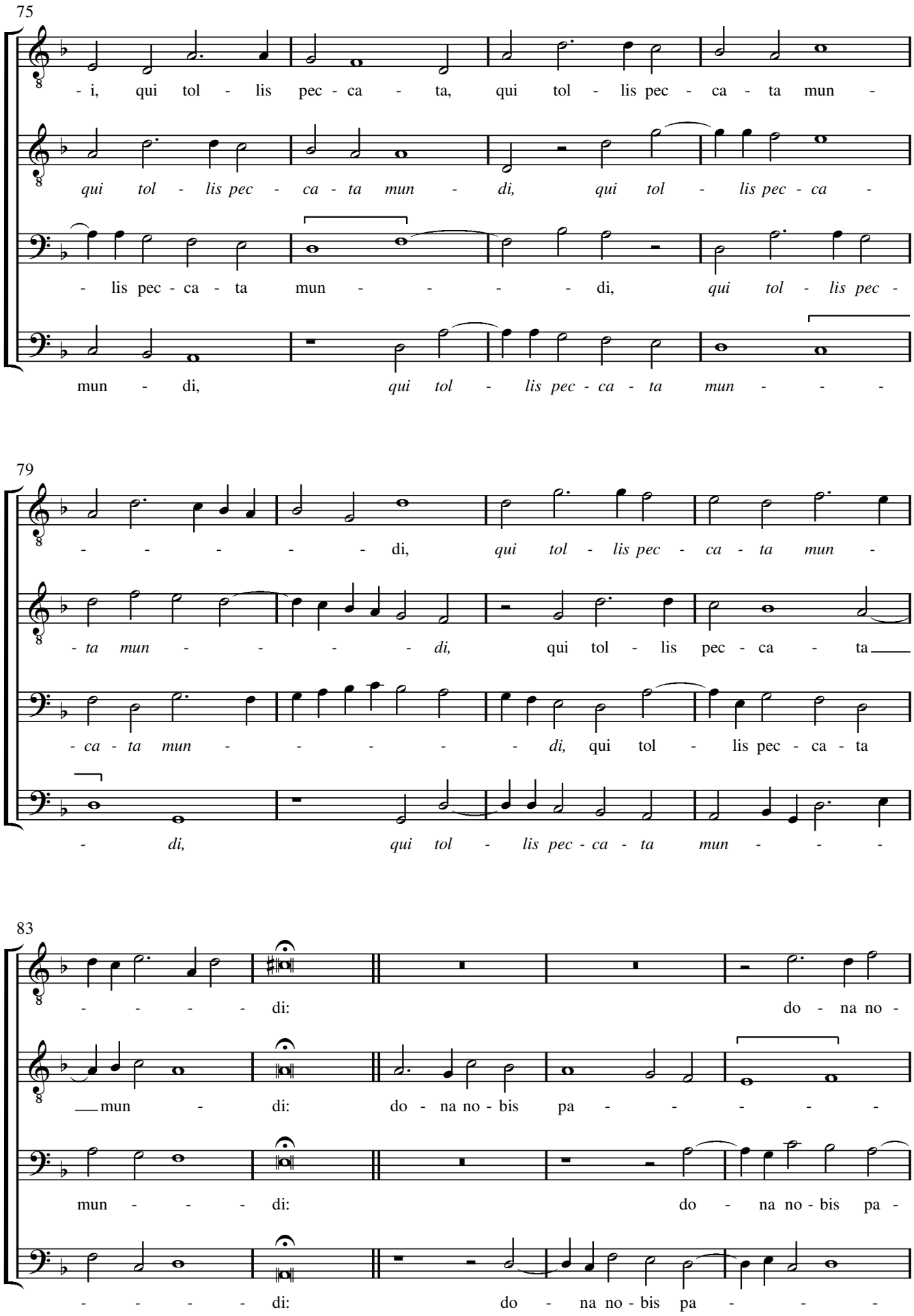

A - gnus De - - - - - - - - -
A -
A - gnus De - - - - - - - - -
A - gnus De - - - - -
6
- - - - - - - i, A - gnus De - - -
- gnus De - - - - - - - - - i, A -
- - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - -
11
- - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - - - -
- gnus De - - - - - - - - - i,
- - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, qui tol -
- - - - - - - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun -

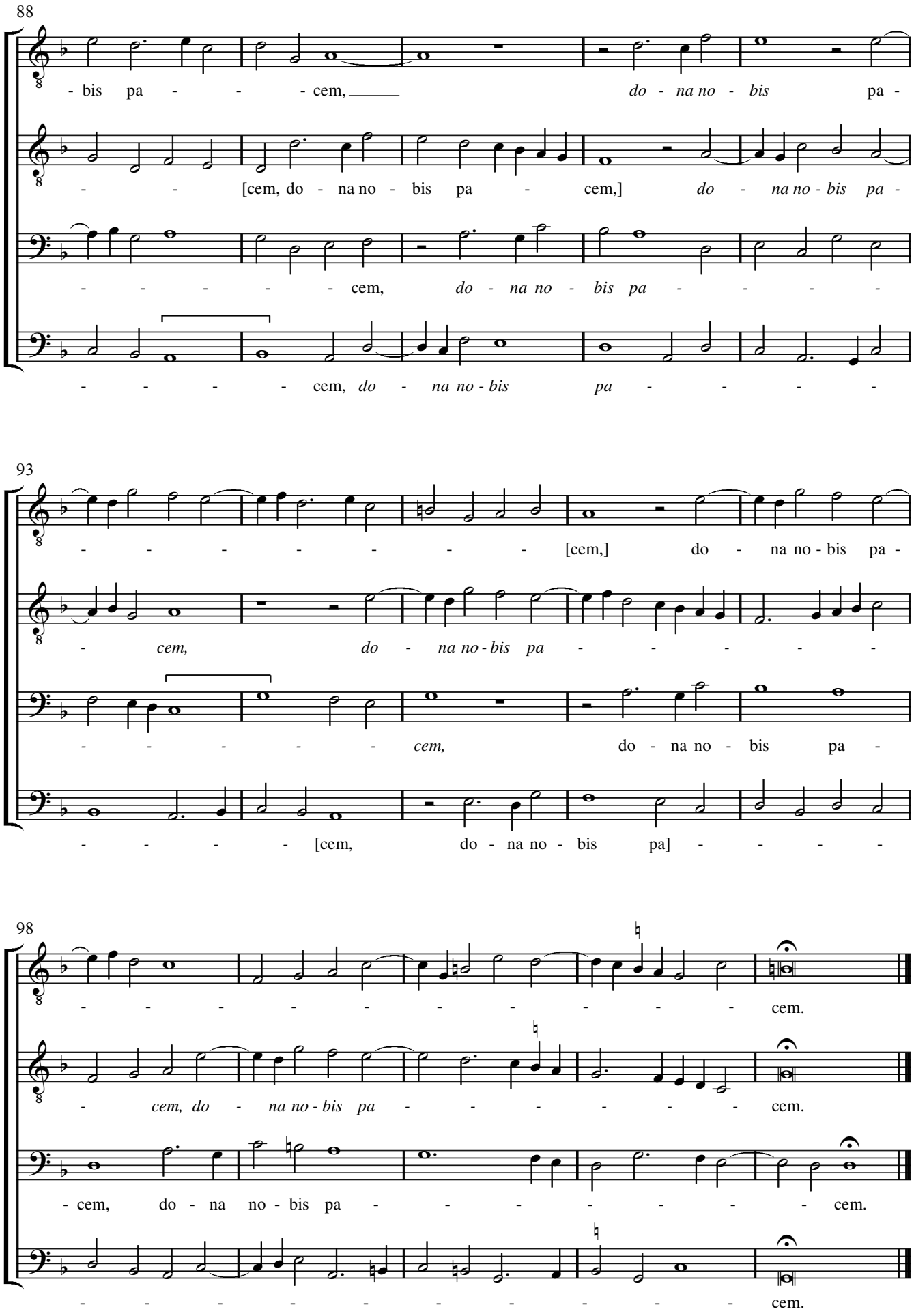

16
- - - - - - - - - - di, *qui tol* -
qui tol - lis pec - ca - ta mun - - - - - - - -
- lis pec - ca - ta mun - - - - - - - - - -
- - - - - - - - di, *qui tol - lis pec - ca - ta mun* -
21
- lis pec - ca - ta mun - - - - - - - - - di:
- - - - - - - - - - - - - di:
- - - - - - - - - - - - - di:
- - - - - - - - - - - - - di:
26
mi - se - re - re no - - - - -
mi - se - re - re no - - - - - bis, *mi - se -*
mi - se-re - re no - - - - - - - - - -
mi - se-re - re no - bis, *mi - se-re - re no* - - -


31
- - bis, mi - se-re - re no - - - - - - - - -
- re - re no - - - - - - bis.
- - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - bis.
36
- - - - - - - - bis. A - gnus De - i,
A - gnus De - - - - - - -
- - - - - bis. A - gnus De -
A - gnus De - - - - i, A -
41
A - gnus De - - - - - i, qui
- - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun -
- - - - - - - - i, qui tol -
- gnus De - - - - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun -


46
tol - lis pec - ca - ta mun - - - - - - di:
- di: mi-se - re - re no - - - -
- lis pec - ca - ta mun - - - di: mi-se-re - re
- - di: mi-se-re - re no - -
51
mi-se-re - re no - - - - - - - - - -
- - - - - - - bis, mi-se-re - re no -
no - - - - - bis, mi-se - re - re no - - -
- - bis, mi-se - re - re no - - - - - -
56
- - - - - - bis. A - gnus De - - - - i,
- - bis. A - gnus De - - - [i,]
- - - - - bis. A -
- - - - - bis. A - gnus De -


61
A - gnus De - - - - i, A -
A - gnus De - - - - - - i, A - gnus De -
- gnus De - - - - - - i, A - gnus De - - -
- - - - - - - - i, A - gnus De - - - i,
66
- gnus De - - - - - - - i, A - gnus De -
- - - - - - i, A - gnus De - - - - i,
- i, A - gnus De - - - - - - - - i, A - gnus De -
A - gnus De - [i, A - gnus De] - - - - i,
71
- - - - - - - - - - - - - - - - - -
qui tol - lis pec - ca - ta mun - - - - - di,
- - - - - - - - - - - i, qui tol -
A - gnus De - - - - - - i, qui tol - lis pec - ca - ta


75
- i, qui tol - lis pec - ca - ta, qui tol - lis pec - ca - ta mun -
qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, qui tol - lis pec - ca -
- lis pec - ca - ta mun - - - - - di, qui tol - lis pec -
mun - di, qui tol - lis pec - ca - ta mun - - -
79
- - - - - - di, qui tol - lis pec - ca - ta mun -
- ta mun - - - - - di, qui tol - lis pec - ca - ta
- ca - ta mun - - - - - di, qui tol - lis pec - ca - ta
- di, qui tol - lis pec - ca - ta mun - - -
83
- - - - - di: do - na no -
mun - di: do - na no - bis pa - - - - - -
mun - - - - di: do - na no - bis pa -
- - - - - di: do - na no - bis pa - - -


88
- bis pa - - - - cem, do - na no - bis pa -
[cem, do - na no - bis pa - cem,] do - na no - bis pa -
- - - - - - cem, do - na no - bis pa - - - - -
- - - - - - cem, do - na no - bis pa - - - - -
93
- - - - - - - - - [cem,] do - na no - bis pa -
- cem, do - na no - bis pa - - - - - - -
- - - - - - cem, do - na no - bis pa -
- - - - - [cem, do - na no - bis pa] - - - -
98
- - - - - - - - - - - cem.
- cem, do - na no - bis pa - - - - - - - cem.
- cem, do - na no - bis pa - - - - - - - cem.
- - - - - - - - - - - cem.

Editorial Conventions

The nomenclature of the voice-parts follows the Tudor convention.
The original clef, staff signature, mensuration symbol and first note of each part are shown on the prefatory staves.
Editorial accidentals are placed above the notes concerned and remain operative throughout the bar.
Ligatures are denoted by the sign ⌜‾‾‾⌝.
Spelling of the text has been modernised.
Text repetition signs in the underlay have been expanded editorially in italics.

Sources

London, British Library, Add. MSS 17802–5 (*c.*1572–8).

17802	(Ct2)	f.63	at beginning:	be not Afraide m^{r} shep*er*de
			at end:	m^{r} shep*er*de
17803	(Ct1)	f.59	at beginning:	be not Afraide m^{r} shep*er*de
17804	(T)	f.62	at beginning:	be not Aferd m^{r} shep*er*de
			at end:	m^{r} shep*er*de
17805	(B)	f.57^{v}	at beginning:	be not Afrede m^{r} shep*er*d
			at end:	m^{r} shep*er*de

The intonations for the Gloria and Credo are supplied from the *Missale ad usum Sarum* (London: Richard Pynson for Cardinal John Morton, 1500), ff.85, 86^{v}.

Notes on the Readings of the Sources

The order within each entry below is: 1) bar number; 2) voice; 3) reading of the source. For extended references subsequent bar numbers are in brackets. Pitches are in capital letters, preceded by a number where necessary, e.g. ^{1}C = first note C in the bar. Note values are abbreviated in italics, e.g. *dot-sb* = dotted semibreve. The sign 𝄐 denotes an underlay repetition sign.

Accidentals

Gloria

34	Ct1	♯ for F
62	T	♯ for F
93	Ct1	♯ for C /

Credo

69	T	♭ for B
75	B	♭ for B
93	Ct2	new line in source begins with F, ♯ for F both before F and at end of previous line
94	B	♭ for B
95	Ct2	♯ for F
97	Ct1	♯ for C
105	B	♭ for B
121	T	♯ for F

Sanctus

20	Ct2	♮ for ^{2}B
30	T	♭ for B
38	T	♭ for lower B before rest
39	T	new line in source begins with A, no ♭ for lower B in staff signature
50	Ct1	♮ for ^{2}B
94	Ct2	new line in source begins with B, ♮ for B both before B and at end of previous line
96	T	♭ for B
120	B	♯ for C

Agnus Dei

1	T	♭ for lower B at beginning
6	T	new line in source begins with D, no ♭ for lower B in staff signature
20	Ct2	new line in source begins with ^{1}B, ♮ for ^{1}B both before ^{1}B and at end of previous line
72	B	♭ for ^{1}B

Underlay

Gloria

7	Ct2	*bo-* below D, (8) *-nae* below F, (10) *volunta-* below ^{1}D^{2}DC
23	Ct1	*ti-* below F, (24) *-bi* below B, (25) *propter ma-* starts at D
24	T	*ti-* below G, (25) *-bi* below G, (26) *propter magnam gloriam tu-* starts at A
26	Ct2	*tibi* below DG (and in 27)
92	Ct2	superfluous syllable *-ci-* below E
92–93	Ct1	*-mus Jesu Chri-* one note later

Credo

20	T	*-um* below ^{2}F, (21) *De-* below G, (22) *-i* below E, (23) *unigeni-* starts at C as in edition (*Dei* altered editorially to make underlay of point agree with Ct1)
21	B	*De-* below B, (22) *-i* below D, *unigeni-* starts at F (altered editorially to make underlay of point agree with Ct1)
23	Ct2	*Dei unigeni-* starts at G (altered editorially to make underlay of point agree with Ct1)
43	T	*-cta* ambiguously aligned below ^{1}GF
55–56	Ct2	*salutem descendit de cae-* below FEAADEFE (not beginning in 53)

Sanctus

4	B	*San-* below ^{3}D, (5) *-ctus* below E
26	B	*-oth* below A, (30) 𝄾 below E / 27 T *-oth* below E, (28) *Saba-* below EA
137	B	*-sis* 𝄾 one note later

Agnus Dei

———

Other Readings

Gloria

8	Ct2	F is A
17	Ct1	^{2}A is G
49	Ct2	^{2}C is D
68	T	F is corrected *m*
107	T	^{2}G omitted

Credo

1	Ct2 B	mensuration symbol 𝄵 (Ct1 T no mensuration symbol)
11	Ct1	*m*-rest after ^{2}B
40	Ct1	C is D
45	T	A is corrected *dot-m*
86	T	B is C
106	Ct2	D is *sb*
117	T	F is G

Sanctus

1	all parts	mensuration symbol 𝄵
6	T	D is E
10	Ct2	E omitted
30	T	C is *sb*
45	B	B is C
51	T	^{3}G is corrected *m*
58	Ct1	^{2}D omitted
71	Ct2	E is D
74	Ct1	E is D
124	Ct2	C is D
125	Ct1	^{1}G is A
130	B	^{1}D^{2}D are *cr*D

Agnus Dei

1	B	mensuration symbol 𝄵 (Ct1 Ct2 T no mensuration symbol)
81	B	B is C
83	Ct2	^{2}A is *dot-sb*